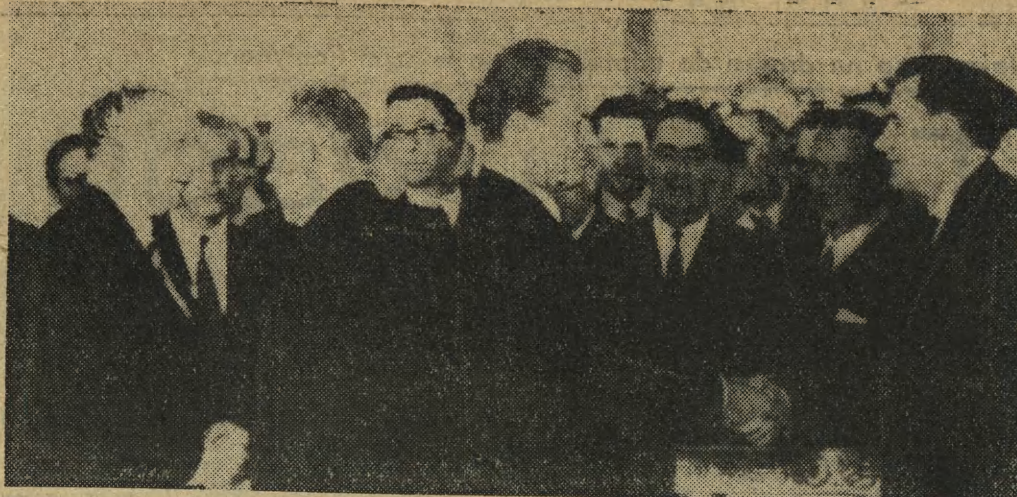


W. Rogers o układzie ZSRR — NRF

WASZYNGTON
Sekretarz stanu USA — W. Rogers stwierdził, że podpisany w Moskwie układ między ZSRR i NRF jest dopiero pierwszym krokiem na drodze do poprawy sytuacji w Europie.
W nocy USA do Bonn, Departament Stanu USA podkreśla, że nowy układ zawarty między ZSRR i NRF nie naruszył obecnej formy kontroli 4 mocarstw nad Berlinem zachodnim, uzgodnionej po II wojnie światowej przez ZSRR, USA, W. Brytanię i Francję.



W Moskwie został podpisany układ między ZSRR i NRF

Obie strony uważają za nienaruszalne granice wszystkich państw w Europie

Dnia 12 bm. o godzinie 13.00 (czasu warszawskiego) podpisany został na Kremlu układ między Związkiem Socjalistycznych Republik Radzieckich i Niemiecką Republiką Federalną.

Przy podpisaniu układu obecni byli: Leonid Breżniew, Aleksiej Kosygin, minister

Z plecakiem przez Europę

Do Warszawy dotarli 12 bm. wędrujący z plecakiem po Europie, 22-letni student z Oslo — Age Nielsen. Podróżuje autostopem, a częściowo pieszo.

Turyści ma zamiar zwiedzić Warszawę, Trójmiasto, Poznań i Kraków. Z Polski A. Nielsen powędruje przez Czechosłowację na Bałkany.

Giulietta Masina okradziona

Słynna włoska gwiazda filmowa Giulietta Masina, została 11 bm. okradziona na jednej z ulic Rzymu. Wraz z mężem reżyserem Federico Fellinim oraz grupą przyjaciół spacerowała ona po mieście. Nagle, na skuterze podjechało do Masiny dwóch młodych osobników. Wyrwali oni jej portmonetkę i zanim zdążyła się zorientować, błyskawicznie odjechali. W portmonetce Masiny znajdował się pierścionek z wielkim szmaragdem, wartości ok. 20 mln lirów (32 tys. dolarów).

UTRO pogoda rejonu Krakowa kształtować się będzie pod wpływem wyżu. Zachmurzenie niewielkie. Pogodnie. Wiatry zachodnie i p.n.-zach. 4-7 m/sek. Temperatura 15-18 st. C.

Kazimierz — wczoraj, dziś i jutro

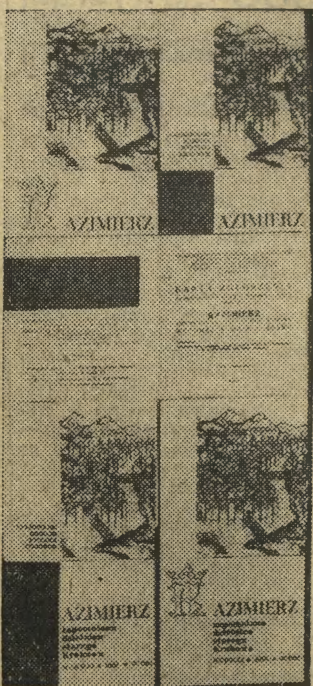
Redakcja „Echa Krakowa”, Krakowskie Towarzystwo Fotograficzne, Prezydium DRN Stare Miasto i Wydział Kultury Prez. RN m. Krakowa organizują wielki ogólnopolski konkurs fotograficzny pn.

KAZIMIERZ — W CZORAJ, DZIŚ I JUTRO.

Tematem konkursu jest Kazimierz, część składowa dzielnicy Stare Miasto: jego zabudowa, architektura oraz, i to przede wszystkim, zmiany jakie dokonały się w tej części starego Krakowa w ostatnim ćwierćwieczu.

W konkursie mogą wziąć udział bez ograniczeń wszyscy fotografujący: amatorzy, fotograficy zrzeszeni w ZPAF, fotografowie zawodowi i fotoreporterzy.

Organizatorzy konkursu wydali specjalny informator-regulamin konkursu. Wszyscy zainteresowani mogą go otrzymać w Krakowskim Towarzystwie Fotograficznym, ul. Bohaterów Stalingradu 13. Tam też należy przysłać prace



wraz z kartą zgłoszenia i wykazem fotografów.

Serdecznie zapraszamy do udziału w naszym konkursie. (Kas)

strów ZSRR A. Kosyginem i kanclerzem federalnym NRF W. Brandtem.
Sekretarz generalny KC KPZR Leonid Breżniew przyjął w śróde kanclerza NRF Willy Brandta.

Upały w Turcji

43 stopnie w cieniu!

Turcja przeżywa rekordowe upały — takiego lata nie było tutaj od 33 lat. Temperatura w cieniu dochodzi do 43 stopni Celsjusza.

MOSKWA

Kanclerz Willy Brandt, złożył w śróde w godzinach rannych wieniec na Grobie Nieznanego Żołnierza pod murem kremłowskim.

W śróde w godzinach przedpołudniowych odbyły się na Kremlu rozmowy między przewodniczącym Rady Mini-

U stóp Mount Everestu

Butle z tlenem dla gości hotelowych

Spółka japońsko-nepalska buduje u stóp Mount Everestu na wysokości 4000 m n.p.m. luksusowy hotel, w którym nie zabraknie niczego... z wyjątkiem dostatecznej ilości powietrza. Jednakże turyści będą mogli dokupować sobie tlen w butlach.

Słynne krakowskie Błonia po uporządkowaniu i odnowieniu pozostaną miejscem spacerów

Już w przyszłym roku rozpocząć się mają roboty związane z uporządkowaniem słynnych krakowskich Błoni. Wiza tego ważkiego dla naszego miasta przedsięwzięcia stworzona została w krakowskim „BIPROSTALU”. Autorem koncepcji zagospodarowania Błoni, przyjętej do dalszego opracowania projektowego jest mgr inż. arch. ROMAN LIPiŃSKI. Pracę tę wykonał on w czynie społecznym.

Jak będą wyglądały po uporządkowaniu nasze Błonia? Przewiduje się, iż dokoła nich biegać ma deptak spacerowy. Tak więc uzupełni się tutaj brakujące odcinki przy ul. Piastowskiej i wzdłuż wałów Rudawy. Równoległe do deptaku przy ul. 3 Maja, w pewnym od niego oddaleniu, wytyczona i wybudowana będzie ścieżka tzw. widokowa. Wędrując nią będzie można podziwiać panoramę Starego Miasta, a także Kopca Kościuszki i Lasu Wolskiego, jako że na całej jej trasie panorama ta nie będzie niczym przesłonięta. Między ścieżką a deptakiem powstaną małe lecz efektowne alpinaria.

Świniary zalane wodą

Ostatnie ulewne deszcze stworzyły nowe zagrożenie w niektórych rejonach Krakowskiego. Duża woda stała się niebezpieczna szczególnie dla terenów Igołomii i Wawrzeńczyk w pow. proszowickim oraz Swiniar w pow. bocheńskim. Wszędzie tam bowiem uszkodzone zostały obwałowania wisłane w czasie lipcowej powodzi. Na ratunek pospieszyło wojsko, straż pożarna, milicja, miejscowa ludność. W Swiniarach akcja ratownicza nie przyniosła rezultatów. Przez wyrwę w wałach przedarła się tutaj woda zalewając ok. 250 ha ziemi. Otoczonych wodą zostało 27 budynków. Ewakuowano ok. 200 mieszkańców.

Na całej trasie przepływu Wisły przez woj. krakowskie utrzymuje się dotąd poziom wód trochę powyżej stanu ostrzegawczego. W innych rzekach — wody opadają. (bp)

Po podpisaniu układu między Związkiem Socjalistycznych Republik Radzieckich i Niemiecką Republiką Federalną uścisk dłoni wymieniają: radziecki premier A. Kosygin z ministrem spraw zagranicznych NRF — W. Scheelem (z lewej) i kanclerz NRF — W. Brandt z radzieckim ministrem spraw zagranicznych — A. Gromyckim (z prawej).
CAF — AP — telefoto

Cena 50 gr



ROK XXV PISMO POPOŁUDNIOWE Nr 188 (7758)
ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ MIASTA KRAKOWA

Kraków, czwartek 13 sierpnia 1970 r.

Z Bliskiego Wschodu

Nowy transport broni ze Stanów Zjednoczonych dla Izraela

Jarring czeka na odpowiedź Tel Awiwu

Jordański dziennik „Ad-Dustur” stwierdza, że do Izraela przybył nowy transport broni amerykańskiej. Na statku „Akirous” przewieziono 24 haubice, które mogą wystrzeliwać zarówno pociski konwencjonalne jak i z głowicami nuklearnymi.

NOWY JORK
Specjalny wysłannik sekretarza generalnego ONZ na Bliski Wschód — dr Gunnar Jarring, który po zawieszeniu ognia wznowił misję pokojo-

wą, nadal oczekuje na odpowiedź Izraela w sprawach proceduralnych. Jak dotąd Izrael nie wypowiedział się na temat daty oraz szczebla rozmów pokojowych. ZRA jak i Jordania udzieliły już odpowiedzi na kwestie proceduralne.

W pierwszych 10 dniach sierpnia utonęło 78 osób

W zbiornikach wodnych całego kraju utonęło w tym roku ponad 700 osób. Tylko w I dekadzie sierpnia ofiarą wodnego żywiołu padło 78 osób, w tym aż 33 dzieci.

Nadal do najczęstszych przyczyn utonięć należy kąpiel w miejscach zabronionych, nie strzeżonych oraz kąpiel w stanie nietrzeźwym. Nie brak też licznych wypadków spowodowanych brakiem opieki nad dziećmi. Prawie połowę wszystkich ofiar kąpielii stanowią osoby do lat 14.



PRZEWODNICZĄCY ChRL — Mao Tse-tung przyjął 12 bm. przewodniczącego Rady Rewolucyjnej Sudanu — El-Nimeirięgo.

W SIEDZIBIE ONZ rozszły się pogłoski, że w czasie zbliżającej się sesji Zgromadzenia Ogólnego ONZ, dojdzie w N. Jorku do konferencji na szczycie z udziałem prezydentów USA i Francji oraz premierów ZSRR i W. Brytanii.

WŁADZE NRD otworzyły drogowe przejście graniczne w Goerlitz dla ruchu towarowego między PRL a NRD.

W LONDONDERRY (Irlandia Półn.) nadal trwają walki między demonstrantami a oddziałami brytyjskimi. Ostatniej nocy wojsko użyło gazów łzawiących.

MALZONKA premiera Francji — Marie-Antoinette Chaban-Delmas zmarła w szpitalu na skutek ran odniesionych w wypadku samochodowym (12 bm.).

125 OSÓB zmarło na cholere w Korei południowej.

Przeprowadzone zostaną prace niwelacyjne. Zasypie się fosę przy deptaku wzdłuż al. 3 Maja, wyrówna płaszczyznę Błoni wszędzie tam, gdzie ona tego wymaga. Wyższa Szkoła Rolnicza zobowiązała się do opracowania ekspertyz, które staną się podstawą dla podjęcia decyzji w jaki sposób przeprowadzić odnowę traw. (Dokończenie na str. 2)



Akcja „Echa” i ZMS

Dziękujemy...

Kolejna poczta redakcyjna przyniosła wiele pozdrowień nadesłanych z wakacji przez naszych podopiecznych. Mnie kartki nadesłali: Ala z DD nr 1, która przebywa na kolonii w Sokolcu, Czesław z DD w Tomaszowie Mazowieckim z Jablonki, Basia z DD w Bochni z Gdańska, Oleńka z DD nr 1 z Kobyłe Gródka. Wszystkim — serdecznie dziękujemy! (mar)

WIADOMOŚCI Z KRAJU

12 BM. W OLSZTYNIE, zastępca członka Biura Politycznego, sekretarz KC PZPR — Mieczysław Moczarski odwiedził słuchaczy Centralnej Szkoły Aktywności Zrzeszenia Studentów Polskich.

TRALÓWCE Polskiej Marynarki Wojennej wyszły w rejon na zachód od wyspy Rugli, gdzie oczyszczać będą pas wód Bałtyku z min, pozostałych z okresu ostatniej wojny.

W OSTATNICH 3 miesiącach (do końca lipca), przybyło do Polski w odwiedziny ponad 100 tys. naszych rodaków z zagranicy. W ciągu całego ubiegłego roku, gościliśmy ok. 140 tys. polonijnych gości.

POWOŁANA DO ŻYCIA ustatuwa sejmowa Państwowa Inspekcja Skupu i Przetwórstwa Artykułów Rolnych, rozpoczęła już działalność.

W KUJAWSKICH Zakładach Przemysłu Tłuszczowego w Kruszwicy przerobiono milionową tonę nasion olejnych. Podstawowym wyrobem fabryki jest margaryna.

W BLISKO 20 KRAJACH odbędzie w tym roku praktyki zawodowe ponad 5,5 tys. polskich studentów (w 1969 r. — 4 tys.).

POMATURALNE STUDIUM GOSPODARCZE, kształcące instruktorów gospodarstwa domowego, dysponuje jeszcze wolnymi miejscami. Zainteresowane maturzystki mogą nadsyłać podania wraz z dokumentami na adres: Warszawa, ul. Sienna 33 — Państwowe Studium Gospodarcze (zespoł szkół zawodowych nr 8). Kandydatki spoza Warszawy mogą ubiegać się o miejsce w internacie.

Szeroki udział czynnika społecznego w działalności wymiaru sprawiedliwości

Nowe prawo karne, które weszło w życie w br., znacznie rozszerzyło udział czynnika społecznego we wszystkich stadiach postępowania sądowego.

W chwili obecnej, na 1 pracownika aparatu podległego Ministerstwu Sprawiedliwości, przypada 3 osoby pracujące społecznie, nie licząc kolektywów pracowniczych w zakładach pracy, które w różnych formach uczestniczą w działalności resocjalizacyjnej.

W kraju działa blisko 46 tys. ławników oraz ok. 25 tys. kuratorów i inspektorów społecznych.

Już to tylko zestawienie dobitnie uświadamia osiągnięty stopień demokratyzacji naszego wymiaru sprawiedliwości. A — dodajmy — zestawienie to nie obejmuje przecież szerokiego kręgu ludzi, w mieście i na wsi, działających w sądach społecznych.

Jak stwierdził minister sprawiedliwości — Stanisław Walczak — nowe prawo liczy na ich współdziałanie, bez którego wiele środków przewidzianych w nowych kodeksach pozostałoby martwą literą.

Porządkowanie krakowskich Błóń

(Dokończenie ze str. 1)

W kraju działa blisko 46 tys. ławników oraz ok. 25 tys. kuratorów i inspektorów społecznych.

U wejścia na Błonia, od strony centrum miasta — witła nas będzie tan róż. Przewiduje się tu także wybudowanie fontanny.

Jak z tego wynika, Błonia nie będzie się zabudowywało, ani też zadrzewiało. Jedyny wyjątek przewiduje się dla małego sezonowego pawilonu gastronomicznego. Usytuowany zostanie on pośród istniejących drzew, obok boiska „Juwentii”. Tutaj przy stolikach, pod barwnymi parasolami będzie się można pożywić i napić.

Tak więc dotychczasowy charakter Błóń, po ich uporządkowaniu, nie zostanie zmieniony. W dalszym ciągu służyć one będą dla wypoczynku krakowian. Będzie tuż można, starym zwyczajem, siedzieć na trawie, opalać się, spacerować.

Nikommu w naszych czasach nie udało się obejrzeć całego skarba korony Iranu. Jedne z najwspanialszych klejnotów świata, o których bez przesady można powiedzieć — z tysiąca i jedną noc — stracone są w tatarskim banku Melli przez najbardziej precyzyjny w świecie system alarmowy. Gdy z okazji wielkich uroczystości wydobywa się niektóre z tych precjozów — korony, diademy, berła — przy otwartości skarba obecnych jest pięciu urzędujących ministrów rządu irańskiego.

Reporter paryskiego tygodnika „Paris-Match” uzyskał (za wstawieniem w pięknej cesarzowej Farah) pozwolenie na fotografowanie klejnotów przechowywanych w skarbach banku Melli. W chwili otwierania skarba do Warszawy przyjechało pięciu ministrów i 40 policjantów. Taka ostrożność jest zresztą zupełnie usprawiedliwiona. Klejnoty korony Iranu przedstawiają bowiem niewymiarową wprost wartość.

Ojciec obecnie panującego szacha dokonał w roku 1929 ich nacjonalizacji. W ten sposób stały się one własnością narodu. O ile więc angielska królowa Elżbieta

Ważny etap na drodze do odprężenia na naszym kontynencie

Tekst układu między ZSRR i NRF

Wysokie umawiające się strony, pragnąc przyczynić się do umocnienia pokoju i bezpieczeństwa w Europie i na świecie, przekonane, że pokojowa współpraca między państwami w oparciu o cele i zasady Karty Narodów Zjednoczonych odpowiada gorącym pragnieniom narodów i ogólnym interesom pokoju międzynarodowego, uznając, że zrealizowane przez nie wcześniej uzgodnione przedsięwzięcia, w szczególności zawarcie w dniu 13 września 1955 r. porozumienia o nawiązaniu stosunków dyplomatycznych, stworzyły sprzyjające warunki do podjęcia nowych ważnych kroków w kierunku dalszego rozwoju i umocnienia ich wzajemnych stosunków, chcąc wyrazić w formie traktatowej swoje zdecydowanie do polepszenia i rozszerzenia współpracy między nimi, włączając w to dziedzinę stosunków gospodarczych, a także kontakty naukowo-techniczne i kulturalne w interesach obydwu państw, uzgodniły co następuje:

ARTYKUŁ 1

Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich i Republika Federalna Niemiec uważają utrzymanie międzynarodowego pokoju i osiągnięcie odprężenia za ważny cel swojej polityki.

Dają wyraz swemu dążeniu przyczyniania się do normalizacji sytuacji w Europie i rozwoju pokojowych stosunków między wszystkimi państwami europejskimi, biorąc przy tym za punkt wyjścia rzeczywistą sytuację istniejącą w tym regionie.

ARTYKUŁ 2

Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich i Republika Federalna Niemiec będą kierowały się celami i zasadami sformułowanymi w Karcie Narodów Zjednoczonych w swoich wzajemnych stosunkach, a także w sprawach zapewnienia bezpieczeństwa europejskiego i międzynarodowego. Zgodnie z tym będą one rozstrzygać kwestie sporne między nimi wyłącznie środkami pokojowymi oraz zobowiązuje się, że w sprawach dotyczących bezpieczeństwa w Europie i bezpieczeństwa międzynarodowego, jak też w swoich wzajemnych stosunkach powstrzymają się, zgodnie z art. 2 Karty Narodów Zjednoczonych, od groźby użycia siły lub jej stosowania.

ARTYKUŁ 3

Zgodnie z przedstawionymi wyżej celami i zasadami, Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich i Republika Federalna Niemiec zgodnie są w uznaniu tego, że pokój w Europie może być utrzymany tylko w tym przypadku, jeżeli nikt nie naruszy obecnych granic.

Powszechny Dom Towarowy „Krakus”

ul. Anny 2

zawiadamia

P. T. KLIENTÓW,
że w okresie od dnia 10 sierpnia do 12 września rozpoczyna sprzedaż o godzinie wcześniej, tj. od godz. 8 do 20, — w soboty od godz. 9 do 20.

Brylanty nie dają szczęścia

Skarby cesarzowej Farah

jest właścicielką swych skarbów, o tyle szach i jego małżonka mają jedynie prawo prosić o wypozyczenie ich przy okazji wielkich ceremonii, uroczystości dworskich i państwowych. Wartość kamieni jest podstawą bicia banknotów. Iran jest więc krajem, w którym istnieje jedyny w swym rodzaju „parytet karatów”.

Legenda o bajkowych skarbach szacha Persji sięga III wieku naszej ery, kiedy to królowie dynastii Sassanidów, sprowadzając ze wszystkich dostępnych stron świata cenne kamienie, perły, zło, uczynili ze swego skarba jedną w swym rodzaju kolekcję precjozów.

Gdy w roku 1498 Vasco da Gama dotarł do Indii drogą morską, wydawało się, że zagrożony został poważnie handel perski, który dotąd korzystał wyłącznie z dróg lądowych. Jednak mądry i ener-

Zobowiązują się one do nieograniczonego poszanowania integralności terytorialnej wszystkich państw w Europie w ich obecnych granicach; oświadczają, że nie mają żadnych roszczeń terytorialnych w stosunku do kogokolwiek i nie będą wysuwać takich roszczeń w przyszłości.

Uważają za nienaruszalne — obecnie i w przyszłości — granice wszystkich państw w Europie, tak jak one przebiegają w dniu podpisania niniejszego układu, w tym liniię Odry — Nysy, która stanowi zachodnią granicę Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, oraz granicę między Republiką Federalną Niemiec i Niemiecką Republiką Demokratyczną.

ARTYKUŁ 4

Układ niniejszy między Związkiem Socjalistycznych Republik Radzieckich i Republiką Federalną Niemiec nie dotyczy zawartych przez nie wcześniej dwustronnych i wielostronnych układów i porozumień.

ARTYKUŁ 5

Układ niniejszy podlega ratyfikacji i wejdzie w życie w dniu wymiany dokumentów ratyfikacyjnych, która nastąpi w Bonn. Sporządzono w Moskwie w dniu 12 sierpnia 1970 roku, w dwóch egzemplarzach, każdy w językach rosyjskim i niemieckim, przy czym obydwa teksty posiadają jednakową moc.

Za Republikę Federalną Niemiec:

WILLY BRANDT —
kanclerz federalny,
WALTER SCHEEL —
federalny minister spraw
z zagranicznych.

Za Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich:

ALEKSIEJ N. KOSYGIN
przewodniczący Rady Ministrów
ZSRR,
ANDRIJ A. GROMYKO
minister spraw zagranicznych
ZSRR.

KOMENTARZ AGENCJI TASS

Komentator Agencji TASS Igor Orlov pisze:

Realizm — to najbardziej charakterystyczna cecha układu między ZSRR i NRF, podpisanego właśnie w Moskwie przez szefów rządów i ministrów spraw zagranicznych obu państw. Układ porusza kardynalne zagadnienia polityki europejskiej. Najważniejszym z nich, według powszechnej opinii, jest przyznanie nienaruszalności obecnych granic europejskich, realnych faktów będących wynikiem II wojny światowej i powojennego rozwoju.

Obie strony uważają za nienaruszalne granice wszystkich państw w Europie, w tym liniię Odry — Nysy, będącą zachodnią granicą Polski, jak również granicę między NRF i NRD.

Takie uznanie realnych faktów podyktowane zostało jasnym zrozumieniem tego, że pokój w Europie może zostać utrzymany tylko w tym wypadku, jeśli nikt nie będzie zagrażał dzisiejszym granicom. Oto dlaczego tak ważne jest zobowiązanie się obu stron do poszanowania terytorialnej integralności wszystkich państw w Europie w ich obecnych granicach.

Duch realizmu cechuje również zobowiązanie się przez ZSRR i NRF do nierozwiązywania spornych problemów przy pomocy siły lub groźby jej zastosowania, co odpowiada duchowi Karty NZ.

Układ otwiera również perspektywę rozszerzenia opartej na wzajemnych korzyściach współpracy ekonomicznej, naukowo-technicznej i kulturalnej między Związkiem Radzieckim a Niemcami zachodnimi.

Będzie on sprzyjał uzdrowieniu politycznego klimatu w Europie i może w określonym stopniu przyczynić się do polepszenia ogólnej sytuacji międzynarodowej. Jest to naprawdę ważny etap w powojennej historii Europy.

Oczywiście nie należy zamykać oczu na to, że w Niemczech zachodnich istnieją siły, którym bynajmniej nie w smak jest taki kierunek rozwoju wydarzeń. Jednakże wszystko świadczy o tym, że kółła te cieszą się coraz mniejszym poparciem.

Zawarcie układu radziecko-zachodniemieckiego w sposób przekonujący potwierdza realną możliwość rozwiązania całokształtu problemów bezpieczeństwa europejskiego. Stanowi to jeszcze jeden dowód, że w Europie powstała nowa sytuacja, która wymaga brania pod uwagę wzajemnych interesów i wspólne poszukiwanie dróg zapewnienia pokoju i bezpieczeństwa.

Taki właśnie cel ma propozycja krajów socjalistycznych zwołania ogólnoeuropejskiej konferencji w sprawie umocnienia bezpieczeństwa w Europie. Stanowisko Związku Radzieckiego jest jasne i konsekwentne. „Wraz z naszymi sojusznikami — powiedział 12 czerwca w czasie spotkania z wyborcami sekretarz generalny KC KPZR Leonid Breżniew — dajemy energicznie do tego, aby na kontynencie europejskim nastąpiło odprężenie, aby rozwijała się przyjazna dla wszystkich współpraca”. Nowy układ — to ważny etap na tej drodze.

Czekamy na Kmicica oraz na Stasia i Nel

Wśród monografii wielkich Polaków —
życie i dzieło Mikołaja Kopernika

Za jedną z głównych przyczyn nieszczytowego stanu naszej kinematografii uważano brak scenariuszy. Reformy, które objęły niedawno kino, miały między innymi zaradzić tej bolączce. Rezultaty może nie są jeszcze zaskakujące, niemniej teczka scenariuszy

Dobrze się chyba dzieje, że film sięgnął do monografii wielkich Polaków. Na razie zaakceptowano scenariusz J. Broszkiewicza i Z. Skowrońskiego, poświęcony życiu i pracy wielkiego astronoma Mikołaja Kopernika. Film realizuje małżeństwo Petelskich.

Jerzy Stefan Stawiński wraz z Heleną Amiradźbi nakręca według własnego scenariusza film psychologiczny „Kto się boi bocianów”.

Temat rodzinny uwzględniła we własnym scenariuszu Krzysztof Zanussi. Będzie to kameralny dramat psychologiczny o młodym inżynierze, który pragnie się uwolnić od tradycji, w których wyrósł.

Jak na razie skromnie reprezentowana jest komedia. Sygnalizujemy zaledwie jeden zaakceptowany scenariusz „Nie lubię niedziatku” pła Tadeusza Chmielewskiego, który będzie także realizatorem filmu.

W końcowych zeznaniach Kasabian stwierdziła, że nadal kocha Mansona, lecz nie czuje się już członkiem jego „rodziny”. Powiedziała też, że nie wierzy w Mansona-mesjasza, lecz wierzy, że jest on dziełem w ludzkiej postaci.

(E.G.)



Dostawy kokonów z krajowej hodowli zaspokajają tylko płać część zapotrzebowania przemysłu jedwabniczego. Import surowca pochłania więc niemało dewiz. W ubiegłym roku podwyższono ceny skupu kokonów, co niewątpliwie wpłynęło na zwiększenie zainteresowania hodowlą jedwabników. Na zdjęciu: w punkcie skupu kokonów.

CAF — Gill

Fenomeny natury

W odległości 90 km od Baku wystąpił niespodziewany na Morzu Kaspijskim nowa wyspa. W odróżnieniu od innych tego typu tworów wulkanicznych, wykazuje ona cechy trwałości. „Dla równowagi”, w pobliżu baszkirskiej wsi Julamanowo zapadło się pod ziemię jezioro Jelej.

Komunikat MSW

W związku z ogłoszonym przez Ministerstwo Zdrowia i Opieki Społecznej komunikatem o ujawnieniu ognisk cholery na terytoriach niektórych państw, Zarząd Kontroli Ruchu Granicznego MSW zawiadamia, że z dniem 12 sierpnia br. został zawieszony odwołania ruch osobowy w drogowym przejściu granicznym Medyka (woj. rzeszowski).

Wszystkie osoby zainteresowane w wyjeździe transportem drogowym do państw bałkańskich mogą odbywać podróże jedynie przez terytorium Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej.

KRONIKA wypadków

● W Ludźmierzu pow. nowotarski potrącona została przez samochód A. Galica 1. 58 (zam. Stare Bystre), która wskutek doznanych obrażeń zmarła po przewiezieniu do szpitala.

● W Podgórskiej Woli pow. tarnowski samochód ciężarowy należący do Rzeszowskiego Przedsiębiorstwa Transportu Budownictwa potrącił J. Łukaszewskiego 1. 33 (zam. w Stasiówce), który zmarł w drodze do szpitala.

● W Krakowie w rejonie Podgórza wydobyto z Wisły zwłoki niezidentyfikowanego mężczyzny lat ok. 16.

● W Zakopanem w potoku górskim znaleziono utopionego noworodka płci męskiej.

● W Międzybrodziu Bialskim pow. żywiecki na drodze znaleziono nieprzytomnego Cz. Dziecko 1. 20 (zam. w Międzybrodziu Bialskim). Na skutek ciężkich obrażeń zmarł on po przewiezieniu do szpitala. Przyczyną wypadku na razie nie ustalono.

● Po spożyciu grzybów z „własnego zbioru”, doznała ostrego zatrucia ob. Krystyna P. (l. 30, zam. przy ul. Stachowicza).

● Upadek i stłuczenie się syfonu wody sodowej, spowodowało wybuch, wskutek czego ran szarpanych nogi doznała ob. Helena F. (l. 32, zam. przy ul. Dzierżyńskiego).

Dyrekcja
SDH „JUBILAT”
przeprasza

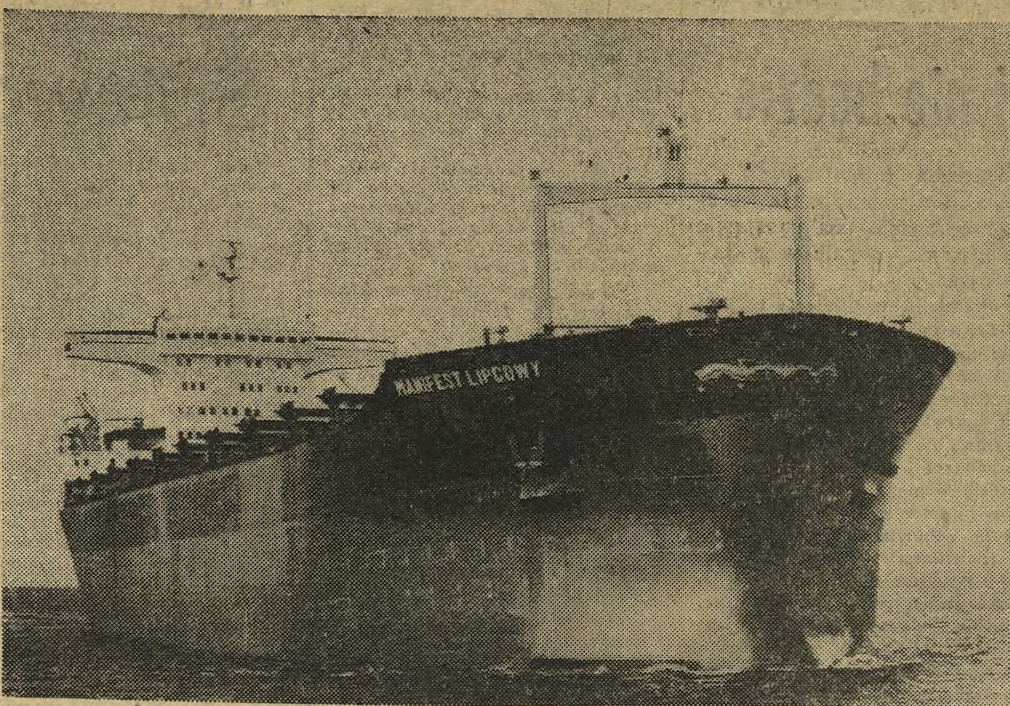
P. T. KLIENTÓW za kilkudniową przerwę w sprzedaży artykułów przemysłowych i ZAPRASZA wszystkich do ponownego odwołania już otwartych stoisk w poniedziałek dnia 17 sierpnia.

Kucharz okrętowy

Kucharz okrętowy to szczególnie ważna postać wśród marynarzy. Nie zatem dziwnego, że staraniem Instytutu Medycyny Morskiej z Gdańska oraz Wydawnictwa Morskiego opracowuje się bardzo potrzebną na morzu książkę pt. „Kucharz okrętowy”.

Będzie to synteza wiedzy o gospodarce żywnościowej i najlepszych sposobach żywienia w trudnych warunkach długotrwałych rejsów. Publikacja, swego rodzaju podręcznik dla zainteresowanych, zawiera wiadomości na temat przechowywania artykułów w różnych strefach klimatycznych, organizacji działu hotelowego na jednostkach pływających, zatruc pokarmowych, jadłospisów itp.

(NT PAF)



„Płyn po morzach i oceanach”

Pierwsze samodzielne węzły «Manifestu Lipcowego»

Ten statek ma w tej chwili dwóch kapitanów. Jan KUNICKI kieruje nim z ramienia producenta czyli Stoczni im. Komuny Paryskiej w Gdyni. Józef MIŁOBĘDZKI jest natomiast kapitanem w służbie armatora — Polskiej Żeglugi Morskiej w Szczecinie. Teraz po prostu jest na statku, przygląda się urządzeniom, towarzyszy kpt. Kunickiemu w niektórych czynnościach. Gdy na „Manifeste Lipcowym” podniesiona zostanie bandera, on będzie tu pierwszym po Bogu, a kpt. Kunicki przejdzie na nową jednostkę, by po kilku miesiącach oddać ją w ręce nowego dowódcy. Obaj kapitanowie żyją w wielkiej przyjaźni. Znają się jeszcze z czasów wojennej służby; z angielskich portów wypływali w rejsy na statkach pod polską banderą, na „Tobruku”, „Wilnie”, na „Kra-kowie”. Obaj mieli po niepełną 27 lat gdy ozdobili rekawy granatowych mundurów kapitańskimi galonami.

Dwie godziny lażiliśmy po „Manifeste” zaglądając w każdy kąt, od maszynowni wielkiej jak hala fabryczna, kolumnienki steru mniejszej niż na pięciotysięczniku, do kapitańskiego mostku i sterowni pełnej najprecyzyjniejszych urządzeń także polskiej produkcji. Zaglądaliśmy nawet do marynarskich kabin, chociaż było to pogwałcenie morskich obyczajów. W kabinach załogi komfort, każdy marynarz ma swój „pokój” przypominający kawalerkę w nie najnowszym (metraż!) budownictwie.

Do jego dyspozycji stoją również inne obiekty: basen, sala gimnastyczna, świetlica, pokój majsterkowiczów i fińska sauna (!). A cała załoga liczy 46 osób. Tyle ile na dziesięciotysięcznikach. Zaden polski statek i bardzo niewiele zagranicznych zapewniają marynarzom tak doskonałe warunki do pracy i wypoczynku.

„Narodziny” statku trwały 9 miesięcy. 1 kwietnia br. Irene Ostrowska, jedna z pięciu kobiet spawaczy, pracujących w Stoczni, przecinając toporkiem linkę, ukończyła budowę „Manifestu” — pod wpływem „bogiego” — „Kronos” i „Herkulesa”. Zbliża się także „Wilki”. Holowniki wyprowadzą kolosa w morze, na dalszy ciąg próbnego rejsu. Na statku nie odczuwa się nerwowego podniecenia, chociaż w tej chwili przebywa na nim 220 osób; oprócz załogi, w rejsie biorą udział członkowie komisji zdawczo - odbiorczej, wybitni specjaliści, czuli na wszystkie usterki jak najbardziej precyzyjnych urządzeń. Nagle zjawia się w messie inż. Jan Górski w zaplamionym oliwą zielonym kombinezonie. Jest on jednym z budowniczych „Manifestu”.

— Panie kapitanie, statek do pańskiej dyspozycji. Nie chcemy już przeszkadzać. Zegnamy się serdecznie z kapitanami, by po chwili przywitać się z kolejnym. „Kronos” pływają pod dowództwem Tadeusza Sadowskiego ludzako podobnego do „Kuzyna” z telewizyjnej „Kariery”. Stajemy przy burcie holownika. Towarzyszył on „Manifestowi” od pierwszych dni. Gdy łączono obie półowki statku, ciągnął jego rufę. Teraz też zarzucono na nią hol. W głośniku słychać głos kpt. Kunickiego. — „Można zaczynać. W lewo na basen” — „Herkules” słyszy, tak w lewo na basen”. Punktualnie o godz. 14.00 kolos poruszony siłą 1650 KM holownika drgnął. „Kronos” tańczy. Ale już po

kilku sekundach płynie spokojnie z szybkością sześciu węzłów. Wszystko w porządku. Wolno mijamy stojące na nadbrzeżu statki. Na rzut kamieniem od „Manifestu” stoi w porcie nasz najpopularniejszy statek — „Stefan Batory”, który właśnie wrócił z rejsu do Kanady, nieco dalej majaczy romantyczna sylweta najpiękniejszego statku naszej floty — „Daru Pomorza”. W jednym porcie trzy statki „naj”. Co za dzień.

I wreszcie poszła w ruch śruba „Manifestu”. Płynie on już przodem, jeszcze przez chwilę ciągnięty przez „Herkulesa”. Wpływamy między „ślupki” gdyńskiego portu. W głośniku znowu słyszę kpt. Kunickiego — „Dziękuję za ładną robotę”. Kpt. Sadowski uśmiecha się tylko a Roman Ptak mechanik „Kronosa”, chłopak z Tarnowa, mówi zdejmując rękawice — „Teraz tyle wody, że już sobie radę da”.

Wkrótce przed „Manifestem” długi rejs — we wrześniu — popłynię z węglem do Japonii.

A w Centralnym Biurze Konstrukcji Okrętowych w tym właśnie czasie pójść już pełną parą prace nad projektem polskiego masowca o nośności 120 tys. DWT.

ANDRZEJ URBAŃCZYK
Zdj. J. UKLEJEWSKI

Technika zastąpi maszynistki Czy poprawi język pism urzędowych?

Technika wkraczająca do biur przygotowuje się do bardzo poważnego zamachu na instytucję maszynistek. I tak np. istnieje już patent na elektroniczną przystawkę do maszyn do pisania — zarówno biurowych, jak i portable. Przystawka ta całkowicie eliminuje pracę maszynistek. W każdym biurze wyposażonym w takie przystawki istniałby zapas perforowanych taśm z zaprogramowanymi tekstami listów i pism właściwych dla korespondencji prowadzonej przez dane biuro. Taśmy te po wprowadzeniu do przystawki powodują, że zwalnia ona automatycznie odpowiednie czcionki maszyny do pisania. Potem na gotowym tekście wpisuje się ręcznie jedynie „dodatki” w postaci daty, numeru czy też nazwiska, na które to wpisy pozostawiono miejsca.

Maszyna w zestawie z o-wym elektronicznym urządzeniem jest w stanie napisać od 30 do 50 słów na minutę. Nic na razie nie słycać, czy ele-

Nie ma żadnej nadziei dla amatorów kieliszka

Uczeni nie prowadzą wprawdzie specjalnych badań na użytek tych kierowców, którzy nie odzwyczaili się jeszcze od wzmacniania sił kieliszkiem „czegoś mocniejszego” przed zajęciem miejsca za kierownicą. Niemniej jednak ci kierowcy stanowią na pewno groźno osobiście zainteresowanych wynikami prób przeprowadzanych nad możliwością przyspieszenia przemiany alkoholu w organizmie ludzkim. Chodzi oczywiście nie o objawy zewnętrzne (zapach i wyziewy spirytusu), ale o procesy przemiany materii po spożyciu alkoholu.

Trzeba, niestety, powiedzieć zainteresowanym, że nie światła dla nich żadna nadzieja. Dr G. L. S. Pawan z Middlesex Hospital w Londynie przed-

stawił na niedawnym seminarium lekarskim w Bazylei, poświęconym problemom zapobiegania alkoholizmowi, wyniki szeroko zakrojonych badań z tego zakresu. Okazuje się, że ani doustne ani dożylnie stosowanie hormonów aminokwasów, witamin grupy B czy kofeiny nie ma wpływu na przyspieszenie „spalania się” alkoholu we krwi.

Raport dra Pawana stwierdza, że sztuczne obniżanie zawartości alkoholu we krwi, a co za tym idzie przyspieszenie likwidacji skutków spożycia alkoholu przez kierowcę, jest praktycznie niemożliwe, a wszystkie stosowane w tym celu „wypłukujące” środki są tylko samooszukiwaniem się.

Jeśli chodzi o wpływ rozmaitego rodzaju napojów alkoholowych na zawartość alkoholu we krwi, to badania dra Pawana wykazały szybszy jej wzrost po spożyciu alkoholu pochodzenia fermentacyjnego, aniżeli przy alkoholach uzyskiwanych na drodze chemicznej. Ale niezależnie od tych różnic — alkoholi jest i pozostanie wrogiem kierowcy nr 1. (A. K.)

Ostrożnie — żmije!

W lasach woj. bydgoskiego i olsztyńskiego pojawiły się żmije. M. in. w rejonie nadleśnictwa Leszyce (pow. Bydgoszcz), zanotowano 3 przypadki ukąszenia, a w lesie koło Olsztyna — dwa.

IMIE — „MANIFEST LIPCOWY”
ROK URODZENIA — 1970
MIEJSCE URODZENIA — Stocznia im. Komuny Paryskiej w Gdyni
IMIONA I NAZWISKA RODZICÓW — Centralne Biuro Konstrukcji Okrętowych, a ojców tak wielu, że wymienić wypada tylko głównych: mgr inż. Jerzy Igielski, mgr inż. Jerzy Plewa, mgr inż. arch. Jan Netzel, inż. Zbigniew Grabowicz, inż. Adam Kaczmarek.
WYMIARY — długość 218,5 m, wysokość pokładu 17 m, szerokość 32 m,
MOC SILNIKA — 15.300 KM,
POJEMNOŚĆ ŁADOWNI — 68,061 m sześciu, czyli 4 tys. wagonów węgla albo inaczej 50 pociągów,
PRZEZNACZENIE — przewóz luzem ładunków masowych jak: węgiel, rudy żelaza, zboże, fosforyty,
PRĘDKOŚĆ — 16 węzłów.

U progu reformy

Taryfy ulgowej nie będzie Czym kosztem musiałoby się odbywać rozgrzeszanie obiektywnych trudności?

Społeczny sens zmian wprowadzonych w systemie bodźców materialnego zainteresowania sprowadzić się daje do sloganu — każdemu według jego pracy. Reforma nikomu nie obiecuje za darmo, ale każdemu pracownikowi przemysłu stwarza szansę zwiększenia zarobków, pod warunkiem że będzie lepiej pracował, a raczej — że jego praca będzie przynosić lepsze niż dotąd efekty.

Wydało się, że ta właśnie zasada znalazła szerokie zrozumienie i uznanie. Jednym z wątków najczęściej powtarzających się w dyskusjach na temat reformy, jest troska o sprawiedliwą ocenę wysiłku włożonego w polepszenie efektywności gospodarowania i zazwyczaj wylicza się w związku z tym długie litanie czynników, ważących na wynikach a niekoniecznie

zależnych od zakładu: terminowość dostaw kooperacyjnych, zaopatrzenie, transport i tak dalej. Może się zdarzyć, że przedsiębiorstwo mimo najlepszych chęci, mimo najrzetelniejszego wysiłku, nie zdola wykonać zadań, które będą decydować o podwyżce płac robotników i zwiększeniu funduszu premiewego dla pracowników umysłowych, że wszelkie plany i wysiłki rozbijają się o obiektywne trudności.

Zgodnie z postulatami załóg

Nie zjawiały się one przedwczoraj i naiwnością byłoby przypuszczać, że znikną pojutrze. Stąd też wciąż i wszędzie powtarzające się pytania: co w takim przypadku? czy obiektywne przeszkody będzie się — jak dotychczas — usprawiedliwiać? a jeśli miałyby się ich nie brać pod uwagę, to czy zgadzać to się będzie z zasadą „każdemu według jego pracy”?

Problem ten wypłynął już w pierwszym okresie dyskusji

nad założeniami reformy systemu bodźców materialnych, i został uwzględniony w ma-

(Dalszy ciąg na str. 4)

Tworzywa sztuczne i sport

Tartan, który otworzył szerokie zastosowanie tworzyw sztucznych w obiektach sportowych, ma już konkurentów. Ostatnio jedna z firm zachodniemieckich opracowała nowy materiał wykładzinowy dla stadionów sportowych, oparty na żywicach akrylowych. W zależności od wymagań, własności tego tworzywa można dowolnie zmieniać.

Akus — tak zostało nazwane tworzywo — obok zalet mechanicznych i względów bezpieczeństwa, cechuje się stałością własności niezależnie od pogody. Znalazł on już zastosowanie na stadionach lekkoatletycznych w NRF i Szwajcarii oraz w innych obiektach sportowych.

Obrazek sielski, ale nie dla automobilistów.

CAF — Uchymiak



Myśli złote i tombakowe

O-BŁĘDNA MIŁOŚĆ

„Lubię polityków i dyplomatów, gdyż bez ich błędów ministrowie byłiby bezrobotnymi”.

B. brytyjski minister obrony — Denis Healey

MAXI-FANTAZJA

„Jestem zwolennikiem mody mazi, gdyż daje ona fantazji większy margines swobody”.

Prezydent Francji — Georges Pompidou

SILA

„Dłużnik jest silniejszy od wierzyciela, gdyż ten jest przytłoczony obawą o los pożyczki”.

Prezydent ZRA — Gamal Abdel Naser

BOSKIE DEMENTI

„Pogoda jest urządzeniem stworzonym przez Boga w celu dementowania orzeczeń meteorologów”.

Publicysta amerykański — Ralph Biller
Zebrał (jas)

(Dokończenie ze str. 3)

teriałach V Plenum. Po wszechstronnym rozpatrzeniu wszelkich za i przeciw uznano, że należy stworzyć możliwość pewnego regulowania tej sprawy. Uchwała V Plenum stwierdza:

„Wyplaty z funduszu podwyżek plac robotniczych, liczone w procentach, w stosunku do funduszu bazowego, nie powinny w zasadzie przekraczać procentowego wzrostu plac pracowników umysłowych za dany okres. Sumy przekraczające te granice przekazywać należy na rezerwowi funduszu zjednoczenia, z którego będzie można przeznaczyć środki dla tych przedsiębiorstw, które z uzasadnionych przyczyn nie osiągnęły przeciętnej w danym zjednoczeniu podwyżki plac robotniczych”.

Należy podkreślić — tylko plac robotniczych.

Podjętą taką decyzję, kierowano się tym, że robotnicy nie mają większego wpływu na zaopatrzenie, na wybór asortymentu produkcji, obieg dokumentacji czy treści umów z innymi przedsiębiorstwami, warunkującymi sprawne fun-

U progu reformy

Taryfy ulgowej nie będzie

kcjonowanie własnej fabryki. Stworzenie im pewnego zabezpieczenia przed skutkami tych czynników jest więc słusne.

Należy jednak zdawać sobie sprawę, że fundusz rezerwy w zjednoczeniach nie będzie zbyt wielki i rozsądni gospodarze nie będą nań liczyć; pieniądze na podwyżki postarają się uzyskać ze źródeł mniej zależnych od zewnętrznych czynników, takich jak ograniczanie zatrudnienia, indywidualny wzrost wydajności pracy czy zmniejszenie strat na brakach.

Tylko za lepsze wyniki

Dla pracowników umysłowych nie przewiduje się żadnych okoliczności łagodzących, żadnych usprawiedliwień i za-

bezpieczeń, żadnej taryfy ulgowej. Ich premie mogą wzrastać wyłącznie na podstawie polepszenia wyników gospodarczych.

Półoścjalne wyjaśnienie takiego postawienia sprawy, mówi o tym, że nowy system będzie przecieć obejmować cały przemysł. Wszędzie zostaną ustalone zadania, najważniejsze dla szybkiej poprawy funkcjonowania maszyny gospodarczej i wszędzie wprowadzi się wcale nie białe kary dla kierowników nie wywiązujących się ze zobowiązań wobec innych przedsiębiorstw. Powinno to pomóc. Powinno ograniczyć ilość obiektywnych trudności. Wiele zależy też jednak od dyrekcji zjednoczeń i od komisji zakładowych, od tego czy ustalając zadania będą brały pod uwagę także interesy kooperantów.

A co do sprawiedliwości czy niesprawiedliwości takiego rozwiązania...

Trzeba przede wszystkim pamiętać, że jedynym źródłem wszelkich funduszy na podwyżki są lepsze niż dotychczas wyniki pracy poszczególnych zakładów. Chęć dolożyć coś tym, którzy z jakikolwiek bądź przyczyn nie poprawili swoich wyników, trzeba by zabrac innym, tym którzy też przecież nie bez wysiłku wykonali swoje zadania. Czy to byłoby sprawiedliwe i słusne?

Nie od rzeczy będzie w tym miejscu przypomnieć: w minionych latach bardzo starannie liczone obiektywne trudności, rejestrowano je, usprawiedliwiano i rozgzeszono. Nie raz też podciągało się pod tę rubrykę oczywiste błędy. Skutki wiadome. Obok inwestycyjnego i produkcyjnego marnotrawstwa, zaliczyć do nich należy wyhodowanie wcale pokątnego tłumku dyrektorów i kierowników, mających spalone wyobrażenia o ich własnej roli w przedsiębiorstwie i o ich własnej odpowiedzialności za jego funkcjonowanie.

A. JĘDRZEJCZAK

Z listów do redakcji

Śpiewa i tęskni

Panie Redaktorze! Pozwalam sobie skreślić parę słów do Pana. Jestem krakowską piosenkarką i od 6 miesięcy przebywam w Paryżu. Przyjechałam tutaj z repertuarem piosenek polskich i rosyjskich. Śpiewam w Radio tylko piosenki polskie i jest mi bardzo miło, gdyż otrzymuję szereg listów z podziękowaniami od Polaków we Francji, że śpiewam polskie piosenki we francuskim Radio. Biorę udział w koncertach organizowanych przez Polonię dla całej Francji oraz w imprezach, organizowanych przez Wydział Kulturowy Ambasady PRL w Paryżu. Podpisałam umowę z kabaretem rosyjskim w Paryżu „Tzarevich”, gdzie śpiewam piosenki rosyjskie i polskie. Obecnie przygotowuję się do nagrań polskich piosenek ludowych z firmą płytową Vogue. Aby nie zaniedbywać spraw zawodowych, nawiąza-

łam kontakt ze szkołą piosenki u Madame Mirelle, gdzie jestem stałą słuchaczką. W tym nawale pracy uczyć się jeszcze języka francuskiego na „Alliance Française”, a gdy kładę się spać zmęczona brakiem Waszego „Echa Krakowa” do poduszki!

Nie jest to mój pierwszy wyjazd za granicę, ale tutaj nauczyłam się wiele. Po powrocie do kraju chcę przekazać w piosence to, czego się tutaj nauczyłam. Bardzo tęsknię za Krakowem i będę się cieszyć jeżeli Pan napisze co tam słychać w Krakowie? A może parę egzemplarzy „Echa” otrzymamych od Pana uciechy moją duszę?

Serdecznie pozdrawiam Pana i pozostaję w oczekiwaniu na odpowiedź, dzielnie broniąc polskiej piosenki we Francji.

BARBARA SZYBOWSKA
Paryż 17

Inwestorzy!

Miejski Zarząd Dróg i Zieleni w Krakowie, ul. Barska 12 — w związku z opracowaniem harmonogramu rozkopów na 1971 rok, prosi o zgłoszenie do dnia 15 września 1970 r. — wykazu planowanych robót powodujących naruszenie nawierzchni ulic, dróg i zieleńców w m. Krakowie. — W zgłoszeniu należy podać termin rozpoczęcia i zakończenia robót. — Na roboty nie zgłoszone w powyższym terminie w 1971 r. nie będą wydawane zezwolenia. K-7161

PRACOWNICY POSZUKIWANI

LADOWACZY I KIEROWCÓW SAMOCHODOWYCH, z I i II kat. prawa jazdy, do obsługi samochodów „praga”, „skoda” i „star” — zatrudni natychmiast Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania — w Krakowie, ul. Nowohucka 1.

Zarząd Powiatowej Remontowo-Budowlanej Spółdzielni Pracy w Jordanowie, Rynek 22, tel. 44 — zatrudni natychmiast 2 **TECHNIKÓW BUDOWLANYCH** na stanowiskach kierowników grupy robót. Warunki pracy i płacy do omówienia na miejscu.

Miejskie Przedsiębiorstwo Robót Drogowych w Krakowie — zatrudni natychmiast 12 **KIEROWCÓW SAMOCHODOWYCH** z I i II kat. prawa jazdy, 12 **OPERATORÓW** z uprawnieniami do obsługi sprzętu drogowego, **ROBOTNIKÓW NIEKWALIFIKOWANYCH** do robót drogowych, **MONTERÓW SAMOCHODOWYCH**, **SPAWACZY ELEKTRYCZNO-GAZOWYCH**, **TECHNIKÓW MECHANIKÓW** na stanowiska robocze: operatora koparki, operatora otaczarki, montera aparatów i układów hydraulicznych, montera aparatów i układów pneumatycznych, elektromontera zakładowego. Dla zamiejscowych bezpłatne zakwaterowanie w hotelu robotniczym. — Warunki do omówienia na miejscu. Zgłoszenia przyjmuje Sekcja Kadr i Szkolenia, Kraków, Rynek Główny 25, III piętro.

Przedsiębiorstwo Przemysłowe Budowy Huty im. Lenina, Kraków-Nowa Huta — zatrudni natychmiast, z terenu województwa krakowskiego, pracowników fizycznych:

MURARZY, CIEŚLI, ELEKTRYKÓW, ZBROJARZY, TYNKARZY, LASTRIKARZY, BETONIARZY, ŚLUSARZY (z uprawnieniami spawacza), **MASZYNISTÓW** ciężkiego sprzętu budowlanego, **KIEROWCÓW CIĄGNIKÓW** oraz **ROBOTNIKÓW NIEWYKALIFIKOWANYCH** do robót ziemnych, transportowych i torowych — (mężczyzn w wieku ponad 18 lat).

Przedsiębiorstwo zapewnia:

- warunki pracy i płacy zgodnie z Układem Zbiorowym Pracy w budownictwie,
- możliwość otrzymania dodatkowego wynagrodzenia z funduszu mistrzowskiego i dodatkowego funduszu premiowego,
- uprawnienia do nagród z funduszu zakładowego, po półrocznej pracy,
- bezpłatne zakwaterowanie w hotelach robotniczych I kategorii,
- wyżywienie po znizonych cenach w stołówkach Przedsiębiorstwa,
- bezpłatną opiekę lekarską we własnej przychodni przyzakładowej,
- możliwość zdobycia zawodu poprzez uczestnictwo w kursach wewnątrzzakładowych i uczęszczanie do szkół wieczorowych,
- możliwość korzystania ze zorganizowanego przez Radę Zakładową wypoczynku świątecznego i wczorowo prowadzonego przyzakładowego Domu Kultury.

Zamiejscowi kandydaci do pracy, mogą otrzymać bezpłatny bilet na dojazd do Krakowa w Wydziale Zatrudnienia Rady Narodowej, właściwej dla ich miejsca zamieszkania.

Do podjęcia pracy należy zgłaszać się z dowodem osobistym, książeczką wojskową i legitymacją ubezpieczeniową (o ile kandydat już pracował), ostatnim świadectwem szkolnym i świadectwem zawodowym.

Zgłoszenia przyjmuje Dział Zatrudnienia i Płac Przedsiębiorstwa Przemysłowego Budowy Huty im. Lenina, w godzinach od 7 do 15.

Dojazd sprzed Dworca Głównego w Krakowie tramwajem linii nr 4 do przedostatniego przystanku przed Walcownią. K-6471

Huta im. Lenina zatrudni natychmiast:

- **SPAWACZY** elektryczno-autogenicznych,
- **ŚLUSARZY** na szkolenie suwnicowych,
- **MANEWRÓWYCH**,
- **TOKARZY, FREZERÓW, WYTACZARZY METALOWYCH, SZLIFIERÓW** po zasadniczej szkole zawodowej oraz z co najmniej 3-letnią praktyką zawodową,
- **PRACOWNIKÓW NIEKWALIFIKOWANYCH** — z ukończoną szkołą podstawową, z możliwością przyuczenia do zawodu.

Warunki przyjęcia:

Dobry stan zdrowia i uregulowany stosunek do służby wojskowej.

Zgłaszający winien posiadać świadectwo ukończenia szkoły oraz inne dokumenty stwierdzające posiadanie kwalifikacji, ważny dowód osobisty, książeczkę wojskową, świadectwo pracy z adnotacją o zajęciach sądowych (Dziennik Ustaw Nr 10, z dnia 21 II 1962 r., poz. 46) oraz opinię z ostatniego miejsca pracy.

Dla zamiejscowych zakwaterowanie w hotelach robotniczych.

Zgłaszających się przyjmuje Dział Kadr. Dojazd z Dworca Głównego w Krakowie tramwajem linii nr 4 — wysiadać na trzecim przystanku na placu Centralnego.

KOMUNIKATY

Powszechna Spółdzielnia Spożywców w Krakowie, Rejon Handlowy w Nowej Hucie, os. Wandy 10, II piętro, unieważnia pieczęć kiosku 125, os. Na Lotnisku, która została zgubiona w dniu 4 sierpnia 1970 roku. K-7166

Praca

DOCHODZĄCA do 1,5-rocznego dziecka potrzebna. Tel. 336-70.

POMOC domowa potrzebna. Nowa Huta — os. Sportowe 12/8, tel. 452-66, po godz. 17.

POMOC dochodząca do dziecka (3 lata), przyjmie zaraz. Dobre warunki. Kraków, Spokojna 3/7 — (boczną z Urzędniczej).

PRZYJMĘ dochodząca do rocznej dziewczynki. Oferty 33938 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POTRZEBNA pomoc domowa, umiejscowiona gotować, do dwóch osób. Kraków, Rynek Główny 6 m. 12, oficyjna, II p.

DOCHODZĄCA do 4-letniej dziewczynki przyjmie. Zgłoszenia: Wieczysta, ul. Włodkowica 3/35.

FRYZJERKE damską przyjmie. Kraków, Lwowska 16. 33998-g

OPIEKUNKE do półrocznego dziecka na 8 godzin — przyjmie. Bronowicka 71/98, po godz. 19.

Nauka

KURSY przygotowujące do egzaminu eksternistycznego z zakresu pomaturalnego studium zawodowego oraz zasadniczej szkoły zawodowej prowadzący dla pracujących WZS „Oświata”, Mazowiecka 8. K-6788

KURSY: dekoratorów, modelek, technik teatralnych, rysunku odręcznego i wiedzy o sztuce — WZS „Oświata”, Mazowiecka 8, telefon 334-72, 394-23. K-6791

KROJU i szycia, fotografii, naprawy pojazdów mechanicznych, kosmetyki i inne kursy dla potrzeb własnych — „Oświata”, Mazowiecka 8, tel. 334-72. K-6783

MATURA — kurs przygotowujący. Kraków, 18 Stycznia 49 m. 37.

UDZIELAM lekcji matematyki. Adam Grobler, tel. 221-45.

MATURA eksternistyczna, systemem przypisywanym — dla pracujących. Rychlicki, telefon 395-11. 33970-g

MATEMATYKA — korepetycje. Zapała, telefon 458-17. 34021-g

STUDENTKA V roku udzieli korepetycji z matematyki, fizyki. Pazdur, tel. 237-60, wewn. 55-38, Bosacka 4/7.

WPISY na kursy pisanie na maszynie przyjmuje Stowarzyszenie Stenografów i Maszynistek. Wpisy: Tarnów — Technikum Ekonomiczne, ul. Janka Krasińskiego 19, Trzebinia — Technikum Ekonomiczne, ul. Krakowska 12. Oświęcim — Technikum Ekonomiczne, ul. Obrova 39. K-6966

WPISY na kursy pisanie na maszynie, biurowości, stenografii, po maturze, dla sekretarek oraz kurs eksperymentalny stenografii, przyjmuje Stowarzyszenie Stenografów i Maszynistek, Kraków, ul. Mikołajska 2/3 i Nowa Huta, os. Kalinowe 18 — Technikum Ekonomiczne

ROCZNE KURSY

KROJU i SZYCIA, GOSPODARSTWA DOMOWEGO — organizuje Zakład Doskonalenia Zawodowego w Krakowie i województwie. — Wpisy: Kraków, ul. Dietla 38, tel. 600-99, 653-12, w godzinach od 8 do 18.

KURSY KELNERSKIE

ZAOCZNE (nauka w niedziele) rozpoczyna Zakład Doskonalenia Zawodowego. — Wpisy: Kraków, ul. Dietla 38, od godziny 8 do 18.

KURSY

krańskich technicznych, budowlanych, maszynowych, instalacyjnych, kosztorysowania robót budowlanych

rozpoczyna — Zakład Doskonalenia Zawodowego. Wpisy: Kraków, ul. Dietla 38, tel. 600-99, 653-12, w godzinach od 8 do 18.

Matrymonialne

WDOWIEC, z dwojgiem dzieci, niezależny — bez nałogów, pozna w celu matrymonialnym Panią do lat 40. Poważne oferty kierować: „Prasa” Kraków, Wiślna 2, dla nr 33927.

SAMOTNA — materialnie niezależna, pozna w celu matrymonialnym Pana do lat 65. Oferty 33905 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

SAMOTNA, 55 lat, mieszkanie, pozna w celu matrymonialnym samotnego Pana, lat 55-63, chętnie rzemieślnika. Oferty 33896 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

Kupno

MASZYNE do szycia kupię. Kraków, Przedwiośnie 16 m. 3 (dawna Zatorska). 33858-g

Sprzedaż

„VOLKSWAGEN 1200” — rok produkcji 1968, przebieg 18000 km — sprzedam. Kalwaria Zebrzydowska, tel. 84, po godz. 17.

PUDLE średnie tanio sprzedam. Kraków, Zamajskiego 94.

KOSIARKĘ konną — żniwiarkę konną, kulturową, piug 2-skbowy, stan dobry — sprzedam. Mateusz Kardas, Nowa Huta — Mogiła, Kępa 184.

HARMONIE chromatyczną, wioską „Sopran”, 120 basów — sprzedam. Sobociński, Trojanowice 52, pow. Kraków.

AKORDEON „Paulo-Soprano” — sprzedam. Maciejka, Krzeszowice, ul. Krakowska 10/5.

KILKANASIE akcji i topoli, na pniu lub ściętych — sprzedam. Alicja Drodz, Swoszowice 110 — pow. Kraków.

„WELTMEISTER”, 120 basów — prawie nowy — sprzedam. Tel. 249-32.

„VOLKSWAGEN 1200” — sprzedam. Wiadomość: tel. 564-61. Oglądać: Szulskiego 8, godz. 16-18.

MOTOROWER „Komar”, stan bardzo dobry — sprzedam. Oferty 33937 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

„WOLGA” nowy, czarny — sprzedam. Kraków, ul. Wielicka 181.

„WARSZAWA 204” (taksówka) — sprzedam lub przyjmę współnika. Zgłoszenia: Kraków, al. Słowackiego 7/1.

„Fiat 125P”, wylosowany w PKO — sprzedam. Oferty 33879 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

Lokale

POKÓJ do wynajęcia. Czynsz płać z góry za rok. Nowa Huta, Kalinowa 8/44. 33980-g

MAŁEŻENSTWO bezdzietne, członkowie spółdzielni mieszkaniowej, poszukuje niekrepującego pokoju. Oferty 34009 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

STUDENT pracujący poszukuje pokoju lub garsoniery w Krakowie. Oferty 34005 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POŁKOMFORTOWY pokój, kuchnia, 40 m², II p., słoneczne, balkon, śródmieście, zamienię na pokój, kuchnię, przedpokój, I-II p., na przedmieściu. Oferty 34000 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POKÓJ, kuchnia, superkomfortowe, okna „Cra-covil”, zamienię na większe mieszkanie. Oferty 34001 „Prasa” Kraków — Wiślna 2.

SAMODZIELNA kawalerka, z wygodami, w Szczecinie, zamienię na podobną lub pokój z kuchnią w Krakowie. Józefa Jakubowska, Szczecin, Jedności Narodowej 32/2.

STUDENT pracujący, niepalący, religijny, członek spółdzielni mieszkaniowej — poszukuje pilnie niekrepującego pokoju. Oferty 34010 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

POKÓJ z kuchnią, II p., 43 m², Zwierzyniec, telefon, zamienię na mniejsze lub garsonierę superkomfortową. Oferty 33977 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

to pierwszy i jedyny w Krakowie specjalistyczny sklep z wyrobami koszykarskimi — otwarty przez Przemysłowo-Handlową Spółdzielnię Inwalidów

PRZY UL. GRODZKIEJ 63



Duży wybór atrakcyjnych i często poszukiwanych wyrobów, jak: — kosze na bieliznę o różnych wielkościach i kształtach, również plecione ze słomy „Alibaba” • kosze i tace na owoce • kobiałeczki do zbioru owoców i grzybów • kobiałki • kosze na owoce i warzywa • kosze dla psów i kotów (b. wygodne) • ładne i wygodne taboreciki i krzesła dla dzieci • torebki damskie, jak również wyroby wietnamskie — torebki damskie z rafii (bardzo modne!) • chodniki z rafii oraz wiele wyrobów o charakterze pamiątkarskim.

ZAPRASZAMY

W NAJBLIŻSZĄ NIEDZIELĘ „LAJKONIK” WYPLACI ZA 5 TRAFIEŃ
PONAD 400.000 zł

Kioski nie ratują sytuacji

4-tysięczne osiedle Bronowice Płn. czeka na pawilon handlowo-usługowy

Od dłuższego już czasu krakowscy budowlani solennie obiecają, iż w parze z realizacją nowych izb mieszkaniowych będzie szło wykonaw-

stwo obiektów handlowo-usługowych. Miał ponoć nawet w tej dziedzinie nastąpić wielki, a korzystny przełom. Wystarczy jednak zapoznać się z sytuacją na os. Bronowice Płn., aby zorientować się, iż przełom nie nastąpił. W bież. roku miała się tu bowiem rozpocząć budowa pawilonu handlowo-usługowego, ale... nie zaczęła. Tak więc 4 tys. lokatorów aktualnie już dziś zamieszkujejących os. Bronowice Płn. narażonych jest na duże kłopoty.

Podkreślić przy tym trzeba, iż także w sąsiedztwie tego osiedla — sieć handlowa prawie nie istnieje. Kłopoty z zaopatrzeniem mają więc mieszkańcy osiedla Spółdzielni Mieszkaniowej im. Kościuszki, os. Rydla, rejonów starej zabudowy. Najlepszym dowodem braku na tym terenie placówek handlowych z prawdziwego zdarzenia jest rekordowa ilość szesnastu kiosków zgrupowanych na bronowickim Rondzie. Te wielce prymitywne kramiki ani w minimalnej części nie ratują sytuacji. Tutejsi mieszkańcy muszą odbywać dalekie wyprawy, aby zaopatrzyć się nawet w artykuły pierwszej potrzeby. Cóż dopiero mówić o usługach!

Apelujemy do Krakowskiego Zjednoczenia Budownictwa by starając się o terminowe wykonanie izb mieszkaniowych, skierowało także pewną część tzw. potencjału roboczego na jakże niezbędne fronty budowy obiektów towarzyszących. Bez tych obiektów nie można sobie przecież nawet wyobrazić normalnego życia tysięcy mieszkańców nowych osiedli. (bp)

Są anteny dla II programu TV

W związku z dużym zainteresowaniem sprawą zaopatrzenia mieszkańców Krakowa w anteny telewizyjne do odbioru II programu, z Oddziału ZURT w Krakowie otrzymaliśmy informację, że właśnie ZURT będzie dokonywał instalacji tych anten na życzenie widzów w wyłączenie przez własne placówki usługowe.

Wystarczy zgłosić chęć posiadania anteny dla II programu w Dyrekcji Oddz. ZURT przy ul. Mogińskiej 40 a montaż nastąpi w terminie przypadającym w kolejności zgłoszenia.

ZURT w Krakowie otrzymał już znaczną ilość anten na II kanał, przystosowanych do odbioru drugiego programu. Nie należy więc zwlekać ze złożeniem zgłoszenia.

Pomoc dla powodziarzy

Prezydium Zarządu Miejskiego Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej w Krakowie na posiedzeniu odbytym w dniu 12 sierpnia 1970 r. postanowiło przekazać na pomoc powodziarom 80.000 zł oraz odcień znajdującą się w magazynach.

Rozmowy przy herbacie

Na grzyby! Owszem, ale z jedzeniem ostrożnie

Sezon grzybów w pełni, a w związku z tym szpitale całego kraju notują wzmożoną liczbę chorych, ciężko placących za brak znajomości różnych odmian grzybów. Okres grzybobrania zaciążył również ostatnio na charakterze zabiegów lekarskich wykonywanych w Klinice Toksykologicznej Akademii Medycznej w Krakowie. I tutaj nie należało do rzadkości pacjenci, u których rozpoznano w tych dniach zatrucie grzybami. O trujących grzybach rozmawiamy z asystentem tej Kliniki — dr med. JANUSZEM ZABIŃSKIM.

Do trujących należą prawie wszystkie gatunki muchomorów, a najbardziej niebezpiecznym wśród nich jest muchomor sromotnikowy. Występuje on od lipca do połowy października i łatwo pomylić go z zielonymi gatunkami gołąbków. Toksyny zawarte w muchomorze sromotnikowym są odporne na wszelkie zabiegi kulinarne, takie jak zalewanie wrzątkiem czy gotowanie. Spożycie już tylko 50 gramów tego grzyba, może spowodować, zwłaszcza u dzieci — śmiertelne zatrucie, uszkadza on bowiem wątrobę i nerki. Ratowanie pacjentów,

k którzy spożyli muchomor sromotnikowy jest utrudnione także dlatego, że objawy zatrucia występują później niż w przypadkach zatrucia innymi grzybami. Bardzo groźne dla człowieka są również piestrzeczka kasztanowata i zasłonak rudy, które — podobnie jak muchomor sromotnikowy — atakują przede wszystkim wątrobę i nerki.

Jak wiadomo, w naszych lasach znajduje się ponadto wiele innych grzybów niejadalnych.

Są one już mniej toksyczne, ale i tak wywołują — dość szybko jednak przemija-

jące — objawy ostrego nieżytnożładowego i jelitowego. Trzeba zresztą pamiętać, że objawy takie mogą spowodować nawet grzyby jadalne, ale stare i nieświeże.

Mówiąc o grzybach trujących należy nadmienić, że toksyczność grzybów tego samego gatunku — może być różna, w zależności od warunków klimatycznych i glebowych. Wiele zaley również od indywidualnej wrażliwości organizmu osoby, spożywającej grzyby; u kogoś może wystąpić zatrucie, ktoś inny w ogóle na toksyny nie zareaguje. Zdarzają się także przykre niespodzianki. Tak np. czerwidłak pospolity zawiera w sobie związek podobny w działaniu do antabusu. Połączony w organizmie z wypitym alkoholem wywołuje nagłe zaczerwienienie twarzy, zawroty i bóle głowy, szum w uszach, przyspieszenie akcji serca, niekiedy utratę przytomności.

Co może Pan Doktor powiedzieć o pacjentach, którzy trafiali do Kliniki z powodu zatrucia grzybami?

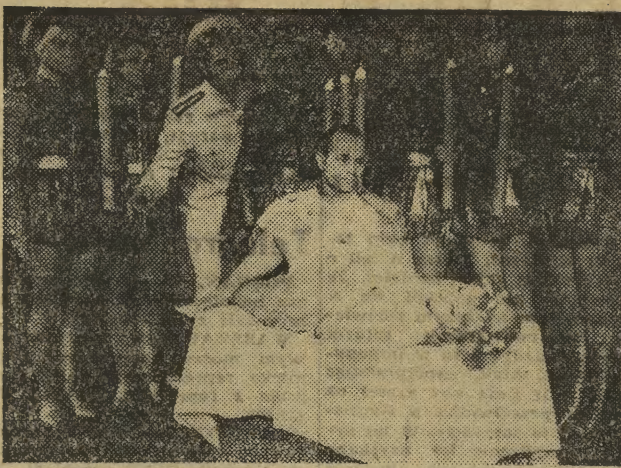
Byli to w większości ludzie, którzy uważali się za wielkich znawców grzybów, a grzybobranie zajmowali się już od wielu lat...

Jak należy postępować z przyniesionymi do domu grzybami?

Przy przygotowaniu ich należy zjeść je od razu, nie przechowywać (nawet w lodówce) na następny dzień, nie odgrzewać, nie jadać grzybów codziennie. Przestrzegam przed wkładaniem do rondla mieszaniny grzybów, bo wtedy najłatwiej o niebezpieczną pożywkę.

Bardzo dziękujemy Pan Doktorowi za rozmowę.

ROZMAWIAŁA: JANINA LOVELL



Teatr Muzyczny wznowił w ub. tygodniu działalność po przerwie urlopowej. Na scenie operetkowej grany jest musical A. Pietrowa „My chcemy tańczyć” w reżyserii Z. Weissówny, z dekoracjami T. Grondala, kostiumami Z. Piątkowskiej, choreografią A. Szkeiry i pod kierownictwem muzycznym M. Lidy, z udziałem lubianych aktorów krakowskiej operetki. Teatr zaprasza wszystkich sympatyków operetki w każdą środę, czwartek, piątek i sobotę o godz. 19.15. Na zdjęciu: A. Duszewska, Z. Kaniewski i J. Firek.

Fot. Z. Łagocki

Mama udaje się na zakupy do kina lub fryzjera dziecko zostaje w przechowalni

Na nowym os. Widok, o którym niedawno pisaliśmy, zaprojektowanych zostało wiele inwestycji, które mają ułatwić życie jego przyszłym mieszkańcom. Chcemy tutaj zwrócić uwagę, iż główny projektant mgr inż. arch. K. Bień z „Inwestprojektu” pomyślał także o zaprojektowaniu... przechowalni dla dzieci. W tych przechowalniach, pod opieką wychowawczyń, będzie można pozostawiać swe nieletnie pociechy. Tak więc matka, która udaje się na zakupy, do kina, do krawcowej, czy fryzjera nie będzie miała kłopotu, co zrobić ze swym dzieckiem. Skorzysta z usług spółdzielczego punktu opieki nad dzieckiem.

Warto przy tym podkreślić,

„Lajkonik” w miesiącach kanikuły

Gra liczbowa „Lajkonik” odczuwa nieco sezon wakacyjno-urlopowy. Na ogół w ciągu czerwca, lipca i sierpnia wysokość zakładow waha się, następują spadki sięgające nawet 100 tys. zł. Ostatnia gra premiowana, w której można było wygrać „syrenę”, lodówki, telewizory, radia i magnetofony, odbyła się w czerwcu. W miesiącach wakacyjnych nie miało sensu organizowanie gier premiowych, dopiero przypuszczalnie we wrześniu odbędzie się następna.

Jak wiadomo „Lajkonik” od początku swego istnienia poważnie świadczy na utrzymanie zabytków Np. w ciągu I półrocza br. z ogólnego zysku w wysokości 7.050 tys. zł. Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa — konkretnie Wydział Kultury — otrzymał już 3394 tys. zł. Poważną część zysku przypadła też Prezydium Woj. Rady Narodowej w Krakowie z przeznaczeniem na ochronę zabytków na ziemi krakowskiej.

(bp)

Czysto i schludnie

Swego czasu pisaliśmy krytycznie o tonącym w błocie i wodzie targowisku na os. Rydla. Z dużym zadowoleniem możemy dziś poinformować naszych Czytelników, iż targowisko to zostało, czynem społecznym mieszkańców dzielnicy Zwierzyniec, doprowadzone do porządku, dzięki ułożeniu odpowiedniej nawierzchni.

Warto, aby Spółd. Pracy „Konstal” przyspieszyła termin wykonania urządzenia do płukania jarzyn, które zostało tu zaplanowane i jest istotnie niezbędne.

(bp)

Ajenci przejmą 700 sklepów w woj. krakowskim

W jednym z ostatnich numerów „Echa” pisaliśmy o „zielonym świetle”, jakie rozbiły się w kraju dla systemu agencji w handlu detalicznym i w gastronomii. Informowaliśmy wówczas, że krakowskie władze handlowe ustaliły plan dalszego przekazywania w naszym mieście agentom poszczególnych sklepów z obsługą do 3 osób personelu, a także zakładów gastronomicznych zatrudniających do 15 pracowników.

Dziś donosimy, że — opierając się na decyzji Prezydium Rządu i zarządzeniach wykonawczych ministra handlu wewnętrznego — program o podobnym charakterze opracowano również w Wydziale Handlu Woj. Rady Narodowej.

Prosi się świadków wypadku w Nowym Targu...

Komenda Powiatowa MO w Nowym Targu prowadzi postępowanie w sprawie wypadku drogowego, jaki miał miejsce w dniu 21 lipca 1970 r. w Nowym Targu na ul. Niwa. Motocyklista, jadący na motocyklu marki „gazela” nr rej. KO-8764 z Krakowa do Nowego Targu, najechał na słup telefoniczny w wyniku czego zmarł w Szpitalu Powiatowym w Nowym Targu. Prosi się świadków tego wypadku, a w szczególności pasażerów jadących w samochodzie osobowym m-ki „syrena”, którzy zatrzymali się na miejscu wypadku, aby zgłosili się do Komendy Powiatowej w Nowym Targu przy ul. Katarzyny 1, pok. 34, lub w najbliższej jednostce MO, celem złożenia zeznań.

Osoby poszkodowane przez kradzież kieszonkową w dniu 15 lipca 1970 r. na Dworcu PKP oraz PKS w Krakowie proszone są o zgłoszenie się w KM MO Kraków, ul. Siemiradzkiego nr 24, pok. 59, II p. w godz. od 8 do 16. Osoby zamiejscowe winny zgłosić o zaistniałym w tym dniu w Krakowie kradzieżach w miejscowych jednostkach MO.

Robotnicze praktyki studenckie w obiektywie ich uczestników

Uczelniana Komisja Studenckich Praktyk Robotniczych ZMS ZSP ZMW Uniwersytetu Jagiellońskiego organizuje dla studentów uczestników praktyk robotniczych fotograficzny konkurs-wystawę p.n. „Studenckie praktyki w obiektywie”. Tematem jest życie studentów w okresie trwania praktyk robotniczych — praca, wypoczynek, sport itp. Fundatorami nagród są: RU ZSP UJ i ZU ZMS.

Uczestnikami konkursu mogą być wszyscy studenci z krakowskiego środowiska odbywający praktyki robotnicze. Każdy autor może nadesłać dowolną ilość prac wykonanych dowolną techniką o formacie 18x24 cm wwyż z dowolnym wydłużeniem jednego boku. Fotografiami nie podlegają zwrotowi. Prace zakwalifikowane do ekspozycji zostaną umieszczone z nazwiskiem autora w katalogu.

Fotogramy należy nadsyłać pod adresem: Uczelniana Komisja Studenckich Praktyk Robotniczych UJ Kraków, al. 3 Maja 5/88. Na odwrocie zdjęcia należy wpisać imię i nazwisko, adres autora oraz proponowany tytuł fotogramu. Termin nadsyłania prac dla hufców sierpniowych — 5. IX, br. dla hufców wrześniowych — 25. IX, br.; otwarcie wystawy i ogłoszenie wyników konkursu 7. X. 1970 r.

Nagrody: I — bezpłatna wycieczka do Związku Radzieckiego, II — 750 zł, III — 500 zł oraz liczne wyróżnienia książkowe.

Jednym zdaniem

OD DŁUŻSZEGO już czasu nie można nabyć w aptekach zwyczajnego węgla w pastylkach, środka prostego a skutecznego przeciw zatruciom, czyżby nie opłacało się go produkować?

PODOBNO „RUCH” w porozumieniu z Wyd. Artystyczno-Graficznym zamierza uruchomić w Krakowie sklep, w którym można by kupić tak poszukiwane egzemplarze plakatów — byłoby to znakomity pomysł.

Sztuczne muszki i wędziska z tworzywa z Bochni nie czynią przewrotu w „sam na sam” z rybą

Wędkarze stale narzekają na brak odpowiedniego sprzętu. Szczególnie mówią krajo- wytwórnicy nie zaspokajają potrzeb. Najczęściej brakuje haczyków, pochodzących zresztą z importu, wędziska jeszcze ciągle nie dorównują zagranicznym. Po wędziska importowane z NRD i ZSRR tworzą się kolejki.

W Krakowie istnieje natomiast największa w kraju wytwórnia sztucznych muszek. Produkuje je Spółdzielnia Sprzętu Wędkarskiego systemem zleceń chatupniczych. Wytwarza się tu muszki do połowów ryb łososiowatych. Niestety, ciągle jeszcze, w zbyt małej ilości.

Ostatnio w Bochni powstała nowa wytwórnia Wielobranżowej Spółdzielni Pracy produkująca wędziska ze sztucznego tworzywa. Po pewnych ulepszeniach zastąpi się nim import.

Oczywiście są to rzeczy podstawowe dla wędkarzy, którzy dawno wyszli już z łowienia na zwykły patyk lub żyłkę nylonową zaczepioną o palec. Daleko nam do różnych wymyślnych przyrządów, jakimi dysponuje zagranica. Ma to jednak także swoje dobre strony. Oto np. w Stanach Zjednoczonych wymyślono ostatnio nowy sposób skracania żyłki na kołowrotku przez pocinanie guziczka. Przy zastosowaniu tego wynalazku odpada cała emocja związana z doprowadzeniem ryby do wędkarza, po prostu łowiona sztuka w sposób mechaniczny pędzi do rąk łowiącego. W Kanadzie dzięki różnym udoskonaleniom sprzętu wędkarskiego, w ogóle nie wysiada się z samochodu, podnosi się tylko dach i wyrzuca rzućkę. Czy to jest sport? Czy to jest wędkarstwo? (mk)

I liga

Wisła — GKS 1:0, Pogoń — Zagłębie Wałbrzych 2:1, Gwardia — Ruch 0:3, Stal Rzeszów — Legia 1:3, Polonia — ROW 1:1, Zagłębie Sosnowiec — Stal Mielec 1:2, Górnik — Szombierki 4:3.

TABELA

1. Ruch	2	4	9-9
2. Stal Mielec	2	4	7-3
3. Legia	2	3	3-1
4. Górnik	2	3	5-4
5. Polonia	2	2	1-1
6. ROW	2	2	1-1
7. WISŁA	2	2	3-5
8. Pogoń	2	2	2-7
9. Szombierki	2	1	4-5
10. GKS	2	1	1-2
11. Zagłębie Sos.	2	1	1-2
12. Zagłębie Wałb.	2	1	1-2
13. Stal Rzeszów	2	1	1-3
14. Gwardia	2	1	1-4

II liga

Hutnik — Gdynia 1:1, Unia — Cracovia 5:0, Warta — Start 0:0, Motor — Odra 1:1, Piast — Start 2:1, ŁKS — Urania 0:0.

TABELA

1. Unia	3	6	8-1
2. Odra	3	5	6-2
3. Urania	3	5	6-2
4. HUTNIK	3	4	8-2
5. Piast	3	4	4-5
6. Star	2	3	2-0
7. Gdynia	3	3	3-3
8. GARBARNIA	2	2	3-4
9. Start	3	2	3-4
10. Warta	3	2	0-2
11. ŁKS	2	1	1-2
12. Olimpia	2	1	0-1
13. Zawisza	2	1	0-2
14. Motor	3	1	2-4
15. Śląsk	1	0	1-2
16. CRACOVIA	2	0	1-12



Tylko remis Hutnika w meczu z Gdynią

HUTNIK NOWA HUTA — MZKS GDYNIA 1:1 (0:0). Bramki strzelili: dla Hutnika — Plaszewski w 67 min., dla Gdyni — Nowacki w 64 min. Sędziował p. Różański z Warszawy. Widzów 8 tys.

HUTNIK: Królikowski, Drobny, Herman, Czenczek, Bielewicz, Plaszewski, Kowalczyk (od 46 min. Bania, od 68 min. Gajewski), Sacher, Zabek, Kasalik, Szczepankiewicz.

GDYNIA: Burzyński, Przybylski, Motowidło, Zemojtel, Noch, Rielinski, Nowacki, Gadecki, Strzelecki, Ryciak, Kurzepa (Szabalski).

Sympatycy piłki nożnej w Nowej Hucie przypuszczali, że Hutnik, który w ubiegłą sobotę rozgromił Cracovię 7:1, odniesie w meczu z Gdynią łatwe zwycięstwo. Przewidywania nie sprawdziły się jednak. Na doną sprawę, wynik remisowy we wczorajszym spotkaniu jest szczególnym dla zespołu gospodarzy. Tylko w pierwszych 15 minutach piłkarze Hutnika posiadali wyraźną przewagę. Mogli w tym okresie zdobyć prowadzenie, przeprowadzili kilka składowych ataków, a w 8 min. piłka strzelona przez Szczepankiewicza odbiła się od słupka. Później jednak gra wyrównała się, a po zmianie stron lepszą drużyną była Gdynia. Goście pokazali piłkę nożną w dobrym wydaniu: grali dokładnie. Nie można tego powiedzieć o Hutniku. Piłkarze Gdyni konsekwentnie realizowali założenia taktyczne; z obrony szybko przechodzili do ataku.

Najlepszym zawodnikiem na boisku był prawoskrzydłowy Gdyni — Nowacki. On to inicjował większość akcji, a swoimi rajdami siał popłoch w liniach obronnych Hutnika. W zespole gości wyróżnili się ponadto: Przybylski i, mimo błędu popełnionego przy stracie gola, bramkarz Burzyński. W Hutniku najbardziej podobał się Plaszewski, dobrze grał Czenczek. Na wyróżnienie, ale tylko za grę w pierwszej części meczu, zasłużyli: Szczepankiewicz i Zabek. (KAS)

LEICESTER. Mistrzami świata w wyścigu drużynowym na torze zostali kolarze NRF. W wyścigu sprinterskim zawodowców zwyciężył Johnson (Australia).

W hali Korony

Międzynarodowy turniej koszykówki drużyn niesłyszących

JUTRO w hali Korony rozpoczyna się międzynarodowy turniej koszykówki męczyzn drużyn niesłyszących. W turnieju biorą udział: reprezentacja Francji oraz dwie reprezentacje Polski. Polskie zespoły przygotowywały się do tego turnieju na obozie w Nowym Targu. Trenerem i reprezentacją jest Ryszard Staszek.

A oto program turnieju: piątek (14 bm.) godz. 18 Francja — Polska II, sobota (15 bm.) godz. 10 Polska I — Polska II, godz. 16 Polska I — Francja.

Iris przestała przeglądać Kronikę i ciekawie przypatrywała się Hatchowi. Ten także wlepił w nią wzrok z wyrazem niebiańskiego zachwytu.

— Iris, pozwól przedstawić sobie pana Hatcha Williamsa — powiedziałam. — Pan Hatch właśnie tak uprzejmie zajął sprawą mojego skradzionego munduru. Hatch! To moja żona, Iris.

Iris wyciągnęła ku niemu rękę i powiedziała: — Umierałam z pragnienia poznać pana, panie Williams!

Grube palce Hatcha zacisnęły się na wąskiej dłoni Iris.

— Gdybym się mógł spodziewać, iż zobaczę coś tak pięknego, to i ja powiedziałbym to samo — rzekł z galanterią Hatch. — Nie dziwi się teraz, że tak panu było śpieszno do domu!

— Nic nowego w sprawie munduru? — spytałam.

— Nie tak prędko! Nie tak prędko, poruczniku! Nie jestem „błyskawiczną obsługą klienta”! Na razie wyeliminowałem kilka nazwisk z rejestru klientów i zabieram się do obserwowania tych osób. Mój wspólnik, Bill Dagget, także zainteresował się tą sprawą. Ma młodszego brata, który służy w marynarce wojennej. Al? Dagget jest typem człowieka, który lubuje się w szczegółach. Zawsze był taki. Nie ruszy palcem, dopóki nie uzyskamy od pana jakichś bliższych szczegółów o tym mundurze — czegoś, co mogłoby ułatwić identyfikację złodzieja.

Podaliśmy mu nazwisko krawca, wszystkie w podszewkę, opisałem także trójkątną dziurę wyrwaną w lewej nogawce. Wszystko to Hatch zapisał sobie starannie w notiesie.

— Pan naprawdę był bardzo uprzejmy dla mojego męża — powiedziała słodko Iris.

— Nie ma nawet o czym mówić, droga pani — wzruszył ramionami Hatch. — Sprawa, nad którą

Z dużej chmury... mały deszcz!

Tradycyjne 1:0 Wisły z GKS-em

W MECZU o mistrzostwo I ligi piłkarze Wisły wygrali z GKS-em Katowice 1:0 (1:0). Jedyłą bramkę zdobył Obarzanowski w 8 min. Sędziował słabo p. Brzeziński z Warszawy. Widzów ok. 8 tys.



WISŁA: Gonet — Szymanowski, Wójcik, Kotlarczyk, Musiał — Krawczyk, Sarnat, Studnicki (od 75 min. Lendzion) — Obarzanowski, Kmiecik, Skupnik.

GKS: Sput — Olsza, Zuzok, Łysko, Geszlecht — Gluck (od 46 min. Anczok), Migdał (od 46 min. Nowak), Szmidt — Pluta, Strzelczyk, Rother.

Piłkarze z Katowic mają dobrą markę w podwawelskim grodzie a na domiar przyjechali prosto po remisie z jedenastką z Zabrza i

Dziś na Ludwinowie

Garbarnia — Zawisza

DZIŚ na boisku przy ul. Barskiej odbędzie się mecz piłki nożnej o mistrzostwo II ligi między Garbarnią i Zawiszą Bydgoszcz. Zespół krakowski wystąpi w pełnym składzie z Kucharczykiem, Jasiówką i Miceuszem. Początek spotkania o godz. 16.30.

nie dziwnego, że wielu było takich na stadionie, którzy drżeli o losy wiślaków. Tym bardziej, że krakowianie nie popisali się w Mielcu. Z tym większym zdziwieniem obserwowaliśmy szturm „Białej Gwiazdy” i to w imponującym stylu. Atak, współpracując zgodnie z II linią siat zamęt na przedpolu przeciwnika a strzelano sporo i to soczyście. W tej sytuacji prowadzenie 1:0 uzyskane przez Obarzanowskiego głową z podania Kmiecika, podekscytowało widzów. Niestety, po kwadransie zakończyła się porażka szarż krakowian.

Mecz był w miarę szybki, w miarę zacięty, ale... szary. Krakowianie zwinili grę, wrócili do systemu stu pdań, na które goście odpowiadali kontrami. Inna sprawa, że te ostatnie nie były szczytem pomysłowości i nie zaszkodziły obronie krakowskiej, która była cieniem tej formacji z lat poprzednich. Także II linia gospodarzy za minuty na minutę obniżala loty i tylko Sarnat starał się dorównać rywcom się do przodu napastnikom. Piłek na dobieg było już jednak mało, tak jak i okazji na podwyższenie wyniku.

Po przerwie niewiele zmieniło się na lepsze. Może tylko goście, po wprowadzonych zmianach, imponowali ambicją i chęcią wyrównania. Byli zresztą bliscy zdobycia bramki. Szczególnie w 64 i 89 min. Najpierw Szmidt z bliska przeniósł piłkę nad bramką a w drugim wypadku zmarnował pozycję Rother. Natomiast z wiślaków najbliżsi podwyższenia wyniku byli: Kmiecik w 56 min., kiedy minął się z piłką tuż przed bramką, Obarzanowski w 63 min., strzelając zaskakująco, lecz nieco za słabo i Lendzion w 85 min., lecz po jego strzale piłka odbiła się od poprzeczki.

Wycieczki PTK

KOŁO Grodzkie PTK organizuje w niedzielę 16 bm. następujące wycieczki: ● górską w Tatry na trasie Morskie Oko — Rysy — Morskie Oko, ● górska w Beskidy na trasie Jeleśnia — Lasek — Przyborówka — Korbiewów, ● nizinna po ziemi krakowskiej na trasie Białolino — Dębno — Brzesko.

Zgłoszenia w biurze Koła Grodzkiego, ul. Basztowa 6, codziennie w godz. 15—19.

W zespole zwycięzców najlepsi: Gonet, Sarnat, Kmiecik i Obarzanowski, w GKS-ie: Geszlecht, Łysko, Szmidt i Rother. (J. F.)

Telegraficznie

POZNAŃ. W rewanżowym meczu hokeja na trawie, Polska zremisowała z NRD 0:0.

WARSZAWA. W międzynarodowym meczu koszykarzy, akademicka reprezentacja Polski przegrała z reprezentacją USA 70:80 (36:40).

KOLONIA. Podczas międzynarodowego mitingu lekkoatletycznego Norpoth (NRF) przebiegł 3000 m w 7.49,6 min.

ATENY. Na mistrzostwach Europy w koszykówce juniorów Polska, po porażce z Grecją 71:82 (39:36), zajęła w grupie eliminacyjnej trzecie miejsce.

KIJÓW. Podczas Spartakiady Armii Zaprzyjaźnionych w kajakarstwie, Opara (Polska) zajęła pierwsze miejsce w wyścigu kanadyjek na dystansie 1000 m.

PRAGA. Odbłyły się rozmowy na temat współpracy sportowej między Polską i CSRS.

Jutro o godz. 16.30

Mecz kolarski Kraków — Bratysława



JUTRO na torze Cracovii odbędzie się międzynarodowy mecz kolarski Bratysława — Kraków. Barw naszego grodu bronie będą m. in. członek kadry narodowej torowców — Sz. Kaszowski i zwycięzca Tour de Pologne — J. Stachura. Początek imprezy o godz. 16.30.

Znów pogrom

Unia — Cracovia 5:0

UNIA RACIBÓRZ — CRACOVIA 5:0 (2:0). Bramki strzelili: Romowicz w 1 min., Majkowski w 7, Deucher w 46, Lazar w 66 i 80 min. Sędziował p. Sobieski z Warszawy. Widzów 4 tys.

CRACOVIA: Palucha, Chemicz, Kubik, Antczak, Joczys, Niemiec, Stoka, Piotrowski (Kurek), Kuciel, Per (Zawisław), Gigoń.

W tym spotkaniu istniała tylko jedna drużyna — Unia. Tempo gry dyktowali od początku do końca raciborzanie. Gdy przyspieszali grę padała bramka lub też świątynia Palucha znajdowała się w niebezpieczeństwie. Tylko nonszalancja i indolencja strażników Unii krakowian nie zawiądzają, że nie wrócili do domu z dwucyfrowym bagażem. O dużej przewadze gospodarzy najlepiej świadczy fakt, że goście nie oddali ani jednego groźniejszego strzału na bramkę Krupy.

W zespole Cracovii zadowolili mogli jedynie Chemicz i Piotrowski.

mówiła Iris, a oczy otwierały mu się coraz szerzej. Gdy skończyła, zsunął melonik na tył głowy, zaczął się drapać w czoło i zuć nie zapalone cygaro.

— Moja droga pani porucznikowo — powiedział.

— Czy pani sobie ze mnie kpi?

— Ależ skądże! To wszystko prawda! Tak właśnie mi powiedział! Niech Piotr zaświadczy!

— Ale był pijany w sztok! — powiedziałam.

— Pijany! — roześmiał się Hatch, a jego śmiech był również wesoły, jak wnętrze pogrzebowej Kaplicy Kapuletów. Tracił mnie przy tym łokciem w bok i mrugnął porozumiewawczo. — Stary pijak coś kobiecie zaiwania, a jej się od razu zdaje, że chodzi o spisek nazistów! Takie to już są te babki! Zawsze i wszędzie jednakowe!

Byłbym go uściśkał za to, że tak oblał Iris zimną wodą, ona jednak przyciskała do piersi „Kronikę” i była najwidoczniej boleśnie dotknięta jego sceptycyzmem.

— Tak, tak! Śmiejecie się ze mnie. Nic mnie to nie obchodzi — powiedziała niemal ze łzami w oczach. — Chcę tylko poszukać tego zdjęcia w „Kronice” — zaczęła gorączkowo przerzucać kartki pisma, podczas gdy ja i Hatch przyglądaliśmy się jej z wyrozumiałością. W pewnej chwili cicho krzyknęła: — Piotrze! Spójrz!

Przysunąłem się bliżej i spojrziałem przez jej ramie na pismo. W dziale „Kronika towarzyska”, nad krótką notatką prasową, umieszczona była fotografia bardzo pięknej kobiety; kobiety, którą każdy, z wyjątkiem może jej męża, wzięby za Iris. Ciemnowłosa, o takich samych pięknych, lekko skończonych oczach i delikatnej budowie czaszki. Szczerze mówiąc, sam przez sekundę myślałem, że mam przed sobą fotografię Iris. Podpis pod zdjęciem brzmiał: „Eulalia Crawford”.

Co — Gdzie — Kiedy?

13

sierpnia

Czwartek

Diany

Hipolita

Teatry

Śląskiego 19.15 „Chłopcy”. **Muzyczny 19.15** „My chcemy tańczyć”.

Kina

Kijów 16.30, 19.30 „Jestem Cheyennów” (USA, 1. 14). **Uciecha 15.45, 18, 20.15** „Dziwaczyna z pistoletem” (wł. 1. 16). **Warszawa 15.45, 18, 20.15** „Angelika i sultan” (fr. 1. 16). **Wolność 15.45, 18, 20.15** „Życie w Batterssea” (ang. 1. 18). **Apollo 16, 19** „Jak rozpetalam II wojnę światową” cz. II i III (pol. 1. 14). **Sztuka (studyjna) 19, 12, 16, 18, 20** „Złota łódź podwodna” (ang. 1. 14). **Wanda 19, 22.30** „Buntownik bez powodu” (USA, 1. 16). **15.30, 18, 20.15** „Łowcy skalpów” (USA, 1. 16). **ML Gwardia (Lubicz 15) 14.45, 17, 19.15** „Święty zastawia pułapkę” (fr.-wł. 1. 14). **Wrzes (Zamojskiego 50) 15.45, 18, 20** „Cztery damy i as” (fr. 1. 18). **Kultura (Rynek Gł. 27) 18, 20.15** „Bohaterowie Telemarku” (ang. 1. 14). **Związkowie (Grzegorzewska 71) 17, 19** „Wielki wąż Chingachgook” (NRD, 1. 11). **Mikro (Dzierżyńskiego 5) 16, 18, 20.15** „Angelika wśród piratów” (fr. 1. 16). **Dom Zolnierza (Lubicz 48) 15.45** „Sida” (ang. 1. 16). **Melodia (Zwierzyńska 1) 15.45, 18, 20.15** „Rzeczpospolita babska” (pol. 1. 14). **Maskotka (Dzierżyńskiego 55) 15.30** „Sami swoi” (pol. 1. 12). **17.45, 19.30** „Starsza pani bez godności” (fr. 1. 16). **Wisła (Gazowa 21) 11, 15.45, 19** „Bunt na Bounty” (USA, 1. 14).

KINA W NOWEJ HUCIE

Świt 15.45, 18, 20.15 „Barbarella” (wł. 1. 16). **M. Sala 15** „Wyspa złoczyńców” (pol. 1. 11). **17, 19** „Stworzenia” (fr. 1. 16). **Świątów 15.30, 18, 20.30** „Jak ukraść milion dolarów” (USA, 1. 14).

Telewizja

CZWARTEK 16.45 Program dnia. 16.50 Dziennik. 17 Nie tylko dla pań. 17.25 Gospodarcze znaki zapytania. 17.40 Filmowy program rozrywkowy. 18.15 Poligon. 18.45 „Gdzieś w Meksyku” — film Tele-Aru. 18.55 Lektury współczesne. 19.05 Przypominamy, radzimy. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20 Hanka Ordonówna — z cyklu spotkań z cieniem. 20.55 Zeznanie — film USA. 21.50 Refleksje. 22.20 Dziennik. 22.35 Program na jutro.

PIĄTEK

16 „Zeznanie” — film USA. 16.45 Program dnia. 16.50 Dziennik. 17 Teleferie. 18.30 Kronika. 18.45 Wszelchnia. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20 „Toczący się kamień” — nowela fr. 20.30 Kraj. 21.10 VII TV Festiwal Teatrów Dramatycznych: Mar Bajdziejew „Pojeźdnik”. 22.40 Dziennik. 22.55 Program na jutro.

UWAGA

Za zmiany w ostatniej chwili wprowadzone w repertuarze teatrów, kin i telewizji, redakcja nie bierze odpowiedzialności.

Muzea-wystawy

Skarbiec i zbrojownia na Wawelu (9-17). **Zamek i Muzeum w Pleskowej Skale** (10-17). **Muzeum Lenina**, Oddział, ul. Kr. Jadwigi 41 (9-13). **Muzeum Historyczne — Oddziały:** Jana 12: Dzieje i kultura Krakowa. Szpitalna 21: Dzieje teatru krakowskiego. Krzysztofory, Rynek Gł. 35: Wystawa rękodzieła artyst. **Franciszkańska 4:** Kraków powstanom śląskim (9-15). **Wieża Ratuszowa (10-14).** **Muzeum Narodowe — Oddziały:** Sukiennice: Galeria malarstwa pol. XIX w. (12-18 wstęp wolny). **Dom Matejki, Floriańska 41 (10-15).** **Szolańskich, pl. Szczepański 9:** Pol. malarstwo i rzeźba od 1764 r. (10-15 wstęp wolny). **Nowy Gmach, al. 3 Maja 1:** Pol. malarstwo i rzeźba XX w. (10-15). **Muzeum Archeologiczne, Poselska 3:** Pradzieje N. Huty (15-19). **Podziemia kościoła św. Wojciecha: Dzieje Rynku (16-18).** **Muzeum Etnograficzne, pl. Wolnica 1:** Pol. grafika ludowa (11-15). **Muzeum Przyrodnicze, Sławkowska 17 (10-13).** **Muzeum Geologiczne, Senacka 3:** Świat roślin i zwierząt epok ubiegłych (9-17 wstęp wolny). **Pawilon Wystawowy, pl. Szczepański 3a:** III Międzynar. Biennale Grafiki (11-18). **Galerie: Krzysztofory, Szczepańska 2:** Międzynar. Biennale Grafiki (11-18). **Przysmak, Łobzowska 3:** Wystawa Alko Miyawaki, ZPAP: Malarstwo Anny Drozd (11-22). **TPSP, N. Huta, al. Róż 3:** Malarstwo P. i K. Bielców (11-18). **Muzeum „Rydlówka”, Bronowice ul. Tetmajera 109 (15-18).** **KTF, ul. Boh. Stalingradu 13:** Akt i portret (10-21). **Kopalnia Soli, Wieliczka (8-18).** **Muzeum Lotnictwa (Czyżyny) 10-14.** **SD, ul. Batorego 14:** Plenerowa wystawa rzeźby (10-14).

Dyżury

Chirurg., Pediatr., Chirurg. dzieci, Laryng., Urolog., Okulist.: N. Huta, Gruczyca dla mężczyzn: Prądnicka 80, dla kobiet: Wola Just., Neurolog.: Kobierzyn, Pogot. Ratunk.: Siemiradzkiego 1: wypadki tel. 09, zachorowania i przewozy: tel. 395-08, 395-01, 395-82, Podgórze tel. 625-58, 657-57, Grzegorzki tel. 209-01, 205-77, Pogotowie MO tel. 07, Telefon Zaufania 614-00, (17-22), Straż Poż. tel. 08, Pomoc Drogowa PZMot Kr. tel. 417-60, N. Targ 29-42, N. Sącz 82-70 (7-22), Inform. o Usługach, Solskiego 27 tel. 565-88, Nowa Huta: Pogotowie MO tel. 411-11, Pogot. Ratunk. tel. 422-22, 417-76, Straż Poż. tel. 433-33, Dyżur pediatr. dla Nowej Huty i pow. Pruszyce: Szpital w Nowej Hucie, Informacja kolejowa zagraniczna 222-48, 556-54, krajowa 238-80, 595-15.

Apteki

Dietla 76 (tlen), Krowoderska 74, Konopnickiej 3, Pstrowskiego 27, N. Huta: al. Rew. Październikowej 6 (tlen).

ROŻNE

ZOO (Lasek Wojski) od godz. 9 do zmroku.

Ogród Botaniczny (Kopernika 27) od godz. 9 do zmroku.

Radio

CZWARTEK

Dzienniki: 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 12.05, 14, 16, 18.10, 19, 22, 23.50.

17.00 Słynni soliści. **17.20** Paryż po raz pierwszy — frag. pow. Wł. Bodnickiego. **17.40** Melodie jazz. **18.20** Widnokrąg — wydarzenia, że świata nauki. **19.15** Graja warszawscy stompersi. **19.30** Książki, które na was czekają. **20.01** Melodie. **20.21** Poezja, która pomaga żyć. **20.41** Z nagrań alto-wiolisty S. Kamasy. **21.11** Opery w przekroju — w oprac. J. Kańskiego: Verdi — Falstaff. **22.27** Wiadomości sport. **22.30** Tanczyński relaks. **23.10** Koncert kameralny.

PIĄTEK

5.40 Aud. dla wsi. **5.50** Pleśń i tańce ludowe. **6.40** Publicystyka międzynarod. **6.50** Muzyka i aktualności. **7.50** Piosenka sierpnia. **8.05** Temat dnia. **8.35** Tańce symfon. Dworaka i Brahmsa. **9.00** Z gitarą przez ramie. **9.35** Z życia Związku Radzieckiego. **9.55** Koncert Ork. Mandolinistów. **10.25** Kraj-obraz z tarciną — frag. pow. Wł. Ogrodzińskiego. **10.45** A. Bruckner — IV symfonia E-dur „Romantyczna”. **12.25** Miasta Polski Południowej. **12.40** Sabalowe bajania. **13.05** W rytmie sport. **13.20** Melodie ludowe. **13.40** Życie pana Moliera — frag. książki Bułhakowa. **14.05** Studio Wczasowe. **15.00** Koncert chóru a capella PR i TV w Krakowie. **15.20** Z płytoteki rozrywkowej. **15.45** Utwory fortep. kompozytorów pol.

(Dalszy ciąg nastąpi)

(15)

tamigłówka
dla kukielek

PATRICK
QUENTIN

PUZZLE FOR PUPPETS

tłum. I. DAMBSKA

teraz pracujemy ugrzęzła na martwym punkcie, tak